

Ingyenfüzet: „Mit várhat a gazda a növényneveléstől.”

Ára 20 fillér

# VASÁR NAP

## POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség: V. Báthory-utca 24. szám.  
(„Falu” Országos Földművelésügyi Közlöny).  
Telefon: Automata 294—52.  
Kiadóhivatal: VIII. József-körút 5. szám.  
Telefon: József 463—00.

FŐSZERKESZTŐ:  
**SCHANDL KÁROLY dr.**

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi  
miniszter által időnként kiadott „Kézlős gaz-  
dasági előadások” című füzetekkel együtt:  
Egész évre 8 P. Félévre 4 P.  
Negyedévre . . . . . 2 P.

Budapest, 1931.

XII. évfolyam, 25. szám.

Vasárnap, június 14

## „19—20 pengőben állapítjuk meg a buza árát”

mondotta Mayer János földművelésügyi miniszter  
Hódmezővásárhelyen.

Június hó 4-én, Urnapján, népes küldöttség kereste fel Hódmezővásárhelyről Mayer János földművelésügyi minisztert, Temesváry Imre pártelnök és Soós István polgármester vezetése alatt. Temesváry Imre rámutatott arra, hogy a miniszter fölkarolta a tanyavilág lakosságának kulturális érdekeit, népházakkal, könyvtárakkal és sok más módon igyekezett a tanyai nép kulturális haladását előmozdítani. Kérte a minisztert fogadja el a hálás város képviselőjelöltiségét. Soós István polgármester felszólalása után Mayer János földművelésügyi miniszter kijelentette, hogy büszke arra, hogy Hódmezővásárhely város közcsemeténye ilyen egyhanguan és egységesen nyilatkozott meg mellette. A miniszter a jelölést köszönettel elfogadta.

Három nappal később, június hó 7-én, vasárnap, Mayer János földművelésügyi miniszter titkára, Kelecsényi Miklós osztálytanácsos, Lickl Károly h. államtitkár, Grabonszky Miklós miniszteri tanácsos, az elnöki osztály vezetője és Csizmadia András kíséretében Hódmezővásárhelyre utazott és a Fekete Sas-szálló nagytermében megtartotta nagysikerű programbeszédét. A gyűlésre rendkívül nagy számban felvonult a gazdaközönség, továbbá megjelent a város és a vármegye vezetősé-

gének színe-java. Bodnár Bertalan üdvözlő szavai után lelkes eljenzés közben kezdte meg Mayer János földművelésügyi miniszter programbeszédét.

### Mayer János programbeszéde.

A miniszter legelőször ismertette képviselői tevékenységét, melyet a város érdekében kifejtett, majd a földművelésügyi kormány politikájával foglalkozott. A választóközönség meg-megújuló tetszése mellett mutatott rá azokra a köztudatban élő, hatalmas alkotásokra, melyekkel a mezőgazdaság válságát enyhíteni igyekezett. Ezután kimerítően foglalkozott a gabonaértékesítés kérdésével. Nagy tetszést keltett az a bejelentése, hogy az új termés értékesítésére vonatkozó tervek már készen állnak, amelyek szerint akár az új termés előtt, akár azután hozák is tető alá a kereskedelmi szerződéseket, a kormány kellő időben megteszi az intézkedéseket, amelyek hozzávetőlegesen 19—20 pengőben állapítják majd meg a buza



Képek Mayer János földművelésügyi miniszter hódmezővásárhelyi programbeszédéről.

Balról: A kakasszéki olvasókör előtt Gulyás Panni virágcsokorral fogadja a minisztert. — Jobbról: Hegedüs József, a kakasszéki olvasókör elnöke, üdvözlöli a minisztert.

árát. Természetesen ez még nem éri el a termelési költségeket, de a többi államok gabonáraihoz viszonyítva, mégis megiehető összeg.

A bajbajutott gazdák szanalására alkotott földteherrendezési törvényt ismertette ezután, amelytől nagy eredményeket vár. A vezetése alatt megindult falusi kislakás-építő akció során *harmincezer kislakás épült, amelyek mind várak a magyar állami eszmének.* Magas kormányzati érdek fűződik ahhoz, hogy a földet meg is tudják tartani azok, akiknek ebből juttattak, úgy, hogy a kormány a jövőben sem zárkózik el az elől, hogy a szükséghez mérten támogassa az érdekelteket.

Baromfityezésünk helyzetét ismertette ezután a miniszter, amely a harmadik helyet küzdötte ki magának kivitel mérlégünkben és ma már ott tartunk, hogy *több értéket viszünk ki baromfiban, mint búzában.* Arra törekszik, hogy a nemesített fajbaromfitelek útján az egész ország baromfiállományát nagyobbhusu és jobban jó baromfiakkal cseréljük ki. Hasonló céltudatos munkásságot fejt ki a *gyümölcsstermelés, a kertészet és a tejtermelés terén is.* A behozatalt — hála Istennek — már teljesen kiküszöböltük, mert amíg tavaly még 12 millió pengő értékű vajot hoztunk be, *addig az idén már 6 millió pengőt tesz ki vajkivitelünk.*

Ezután a többi tárcák keretében folytatott kormányalkotásokat ismertette. Nagy tetszést aratott az *Alföld öntözésére* vonatkozó tervezet ismertetése. Az idén száz ezer mázsra *legjobb minőségű búzavetőmagot* oszt ki, amely mennyiség jövő esztendőre már háromszáz ezer mázsára emelkedik. Most nagy tetszés mellett ismertette Bethlen István gróf miniszterelnök tízéves munkálkodásának eredményeit, majd így folytatta:

— Ellenem egy vádat is emeltek. Azt mondják, hogy *én elhagytam nagyatyádi Szabó István programját.* Éppen ezen a helyen fejtette ki Bethlen István gróf társaságában *nagyatyádi Szabó István programját,* amelyet azóta is követ a párt. Az a történelmi kézfogás, amely Bethlen István gróf és nagyatyádi Szabó István között megtörtént. *a zóloga annak, hogy ez a szövetség ma is él.* Amikor mi: *nagyatyádi Szabó István, Bethlen István gróf és én megbeszéltük terveinket, láttuk, hogy mindannyian egy cél felé törekszünk: az ország erejének összekovácsolása felé.*

— Ha azt látnám, hogy Bethlen István gróf vagy a kormány nem érez velem együtt, amikor előadom a magyar gazdátársadalom kívánásait és esetletem küzdelmes sorsát, *egy pillanattig sem maradnék tovább a kormányban.* De azt látom, hogy nemcsak a legnagyobb megértéssel találkozom mindenkor, *hanem igen sokszor maga a miniszterelnök a kezdeményező és ő szólít fel engem, hogy tegyem meg előterjesztésemet.*

\*

A miniszter szavait hosszantartó, szünni nem akaró, lelkes eljenzéssel fogadta a választópolgárság.

Ezután Szatmáry Tibamér ny. főispán üdvözölte a földművelésügyi minisztert *hatvanadik születésnapja alkalmából és egy hatalmas hőmezővásárhelyi majolika vázát nyújtott át neki, mint a vásárhelyi polgárság ajándékát.* Soós Istvánné pedig a vásárhelyi asszonyok nevében *egy hatalmas rózsacsokorral kedveskedett a miniszternek, aki hátsz szarokban mondott köszönetet a megható figyelemért.* Délben közebed volt, amelyen számos pohárköszöntő hangzott el.

A miniszter számos városi küldöttséget fogadott, majd meglátogatta a szomszédos tanyákat, ahol mindentűt nagy szeretettel fogadták.

## Miniszterek választási körúfja.

Június 13-án 7-én, az első választási vasárnapon teljes egészében kibontakozott a választási mozgalom. Több mint ezer népgyűlést tartottak és ennél is jóval több politikai beszéd hangzott el.

A programbeszéd sorából ki kell emelnünk Gömbös Gyula honvédelmi miniszter beszédét *Kiskunhalason.* A miniszter ugyanis az *abádszalóki kerület* mellett elvállalta a *kiskunhalasi kerület* jelöltséget is. A miniszter beszédében hangsúlyozta, hogy a *népboldondítás ideje lejárt, férfiasan és világosan*

*kell beszélni akkor, amikor a magyarság bajainak orvoslásán fáradozunk. Nem erőszakot választást akar, hanem a polgárság tiszta lelki megnyilatkozását.*

A rétsági választókerület felkérésére Zsitvay Tibor igazságügyminiszter Gál László dr. miniszteri tanácsos kíséretében június hó 7-én, vasárnap a községbe érkezett. Zsitvay Tibor igazságügyminiszter több, mint egyórás beszédében köszöntö meg a választókerület bizalmát és kifejtette programját. Az igazságügyminiszter a mindvégig lelkes hangulatban lefolytatott gyűlés után látogatást tett Romhány és Nagyoroszi községben is.

## Berki Gyula programbeszéde Nagyafádon.

A június hó 7-én lezajlott sokszáz politikai népgyűlés sorában különös figyelmet érdemel Berki Gyula dr.-nak, a *Falu Országos Földművelés-szövetség* ügyvezető-igazgatójának *nagyatyádi programbeszéde.* Berki Gyula dr., aki tizenkét évig képviselte a nagyszalontai kerületet, most egyrészt a *nagyatyádi választókerület felkérésére, másrészt Bethlen István gróf miniszterelnök és a Kiszagdapárt kívánságára elvállalta a nagyatyádi kerület jelöltséget.*



Berki Gyula dr.,

a Faluszövetség igazgatója, a nagyatyádi választókerület jelöltje.

A nagyatyádi Korona-szálló udvarán egybesereglett több, mint ezer főnyi választóközönség előtt mondotta el programbeszédét Berki Gyula, akit vitéz Kovács Dénes főszolgabíró, Huszár Aladár felsőházi tag, Kisvári János volt országgyűlési képviselő és a járás számos vezető tagjával az élén nagy lelkesedéssel fogadott a választóközönség. Egy és háromnegyed órát tartó, gyújtó hatású beszéde során, mindenekelőtt Gaal Gastonnak ama vádjával szemben, hogy „ideszalajtották“ a kerületbe, arra mutatott rá, hogy *boldogult nagyatyádi Szabó István személye révén régi és mély kapcsolatai vannak a kerülettel.* A királykérdés kapcsán kijelentette, hogy *ragaszkodik a független nemzeti királyság gondolatához, amely kérdést nem pártoknak, vagy csoportoknak, hanem a nemzetnek kell megoldani.* Híve a tiszta és tilkos választójognak, *de az általános választójogot nem hajlandó támogatni.* Bizonyos korhatár elérése nem jogom a választójoghoz, hanem azt adózással, katonai szolgálattal vagy egyéb jogcimmel kell egybekötni. Ezután részletesen foglalkozott a Kiszagdapárt eddigi alkotásaival és a közeljövő feladataival, majd arra mutatott rá, hogy a Gaal Gaston-pártban a vezért kivéve senki sincs, aki nagyatyádi Szabó Istvánnal valaha együttműködött volna. *Azok, akik ma boldog emlékü Nagyatyádit hivatják, életében sohasem követék, sőt közülük egyik-másik sárral is megdobáta.* Bizik a polgárságban és bizik a győzelemben.

A rendkívül nagy tetszéssel és ünnepléssel fogadott programbeszéd után Mayer István az Iparosság, Kanizsai Imre a Járási kiszagdapárt és Steiner Miksa a kereskedők nevében jelentette be, hogy egyértelműleg támogatják Berki Gyula zászlaját, akinek *főlényes győzelme az első percben bizonyossá vált.*

## Hírek a főbbi kerületből.

**Nagykőrösön** a Kiszgazdapárt jelöltje Ráday Gedeon gróf. A kerületben többen is próbálkoznak, a választóközönség azonban annál egységesebben áll a volt belügyminiszter mögött.

**Szentendrén** Almásy Lászlónak, az áltakános tiszteletnek és megbecsülésnek örvendő házelnöknek nincs ellenjelöltje és megválasztása egyhangu lesz.

A **balassagyarmati** választókerület népes küldöttsége június hó 8-án Schiller Péter vezetésével Scitovszky Béla belügyminiszter előtt tisztelettel és felkérte, hogy vállalja el a képviselőjelöltséget. Scitovszky Béla belügyminiszter elfogadta az immár harmadik ciklusra felajánlott jelöltséget.

A **nagyigmándi** választókerület hivatalos képviselőjelöltje, felpéczi Péntek Pál, igen nagy érdeklődés mellett tartotta meg szülőfalujában, Ácson programbeszédét.

**Szeghalomban** lelkes ünnepelésben részesítette a választóközönség Temesváry Imrét, aki meghatottan fogadta el az újabb jelölést.

A **rácsi** választókerület egyhangu lelkesedéssel ismét Kornis Gyula államtitkárt jelölte.

A **paksi** választókerület Kovács Sebestyén Endre felsőházi tagnak ajánlotta fel a jelöltséget.

**Szekszárdon** több ezer főnyi választópolgár részvételével

újból **Órffy** Imre dr.-t jelölték, aki meghatva mondott köszönetet a bizalomért.

**Vásárosnaményben** Tomesányi Vilmos Pál a választóközönség lelkes megnyithatózása mellett tartotta meg programbeszédét.

A **dorogi** választókerület újból **Frey** Vilmosnak ajánlotta fel a képviselőjelöltséget.

**Keszthelyen** Rakovszky Iván ny. belügyminiszter vasárnap tartotta az programbeszédét.

**Vasváron** Apponyi György gróf lépett fel, akinek programbeszédén résztvett és felszólalt édesatyja, Apponyi Albert gróf is.

**Jászládányban** Nagy Emil ny. igazságügyminiszterrel szemben fellépett Rege Károly kiszgazdapárti programmal. Rege Károlynak, aki elsorangu mezőgazdasági szakember és kerületbeli földbirtokos, igen komoly pártja van.

**Karcagon** vitéz Kenyeres János, volt képviselőt lelkesedéssel fogadták és biztosították őt a kerület változatlan bizalmáról.

A **lenti** kerület népszerű volt képviselője, Csák Károly dr., több ezer főnyi közönség előtt tartotta meg **Kerkaszentmiklóson** programbeszédét.

**Dombóváron** vasárnap tartotta meg programbeszédét **Lukács** György, aki a békerevizió szükségességét hangsúlyozta.

## Feloszlatták az országgyűlést! Az új országgyűlés július hó 18-án ül össze.

Június hó 8-án, szombaton a Kormányzó Ur feloszlatta a képviselőházat és az új országgyűlést július hó 18-ára összehívta.

A képviselőház történelmi nevezetességű utolsó ülését, délelőtt 10 órakor nyitotta meg Almásy László elnök. Néhány jelentés után a következőket mondta:

— A miniszterelnök ur kíván szólnani.

Bethlen István gróf a következő kijelentést tette:

— Tisztelt Ház! Van szerencsém egy magas kormányzói átiratot átnyújtani. Kérem, méltóztassék azt kihirdetni.

Az egész Ház felállott, kivéve a szocialistákat. Ők ülve maradtak. Urbanics Károly jegyző a következőket olvasta fel:

„Magyarország országgyűlésének kormányzói üdvözlétemet. Tisztelt országgyűlés! A magyar királyi minisztérium előterjesztésére az 1920. évi XVII. törvény cikk 1. szakaszában, illetve az 1926. évi XXII. törvény cikk 47. szakaszában gyökerező jogomnál fogva az 1927. évi január hó 25. napjára a Budapest székesfővárosba egybehívott országgyűlést ezennel feloszlatom és berekesztettnék nyilvánítom. Az idézett törvény cikk rendelkezései alapján ugyancsak a magyar királyi minisztérium előterjesztésére Budapest székesfővárosba új országgyűlést hirdetek és mindkét házának tagjait az 1931. évi július 18-ik napjára egybehívom.

Most, hogy az 1927. évi január hó 25. napjára egybehívott országgyűlés működése befejezést nyer, őszinte köszönettel és hálaival emlékszem meg az ország érdekében kifejtett hazafias és eredményes munkásságáról.

Kelt Budapesten, 1931. évi június hó 6. napján.

Horthy Miklós s. k.

Bethlen István gróf s. k.“

— A Kormányzó Ur magas köziratának kihirdetése megtörténvén, — mondotta ezután az elnök — a Ház ezt tudomásul veszi és felolvassa a házelnökség bucsuszózatát.

— A bekövetkező választás által a nemzet saját sorsa felett dönt, — mondja többek között a szózat. — Vezesse a nemzetet és annak minden egyes polgárát legszebb alkotmányos jogának gyakorlásában az egyéni önzéstől ment tiszta hazaszeretetet és bölcs ítélőképességet, a közjó helyes szolgálása, hogy ekként az alkotmányos harc lezajlása után olyan képviselőket válasszon a nemzet, amely erkölcsi és szellemi képességei és honfitui erőnyei által hivatott és képes legyen a nép kulturális és szellemi jólétének emelésére, visszaszerzésére mindannak, amit elvesztettünk, egy jobb s boldogabb Magyarország megteremtésére.

— Legyen a harc bármilyen erős, ütközzenek egymással ellentétes felfogások és világnézetek, de végeredményben nyertes a nemzet legyen. Feledjünk a mult küzdelmeinek keserűségét, az egymással vívott harc egyéni sérelmeit és a tiszta lelkiismeret öntudatával állapítsuk meg szívünkben azt, hogy legjobb tudásunk és tehetségünk szerint nemzetünk és népünk jóvoltáért dolgoztunk és fáradtunk. Midőn magam és tisztársaim nevében hálás köszönetet mondok a t. Háznak azért a megtisztelő bizalomért és támogatásért, amelyben bennünket részesíteni méltóztatott, a jelen országgyűlés utolsó ülését azzal zárom be, hogy a mult és jelen szemelvései után hozzon a jövő bőséges áldást és boldogságot nemzetünkre és annak bölcsen kormányzó fenekelt fejére.

A bucsuszózatot élénk éljenés és taps követte, majd hitelesítették a jegyzőkönyvet és az elnök az ülést bezárta.

### A felsőház ülése.

Tizenegy órakor nyitotta meg **Wlassics** Gyula báró a felsőház ülést. Miután felolvasták a kormányzói kéziratot, az elnök itt is hosszan bucsuzott az országgyűléstől.

— Megbízatásom lejártával — mondotta többek közt — örömmel állapítom meg, hogy a felsőház működéséhez fűződő azok a várakozások, amelyeknek előző székfoglaló beszédemben is kifejezést adtam, a lefolyt évek alatt beteljesedtek. A felsőház, amelynek mai szerencsés összetételében társadalmunk minden kiváló, sullyal bíró tagozata képviselve van, működésével fény-



**Mayer János** földművelési miniszter programbeszédét mond **Hódmezővásárhelyen**, a **Fekete Sas** nagytermében.

Előtte művészi kivitelű vázában a virágok, amelyekkel hatvanadik születésnapjára kedveskedtek neki.

sen rációfolt a kishitűek aggodalmaskodására, akik az új felsőház testületét szellemét féltették vegyes módszerű összetételétől. Éppen ezért meg vagyok győződve arról, hogy legfontosabb feladatát, a törvényalkotásnak külségektől való megredelmzését is szükséges eseten hasonló bálességgel meg tudta volna oldani.

Végül az elnökség köszönetét fejezte ki a felsőháznak együttműködéséért, majd Kolozsváry Mihály indítványára a felsőház köszönetét nyilatkoztatta az elnöknek. Az ülés fél 12 órakor ért véget.

## A Kiszgazdapárt képviselő-jelöltjei.

A Bethlen István gróf vezetése alatt álló *Keresztény Kiszgazda, Földművelés és Polgári Párt* a következő hivatalos jelölt listával indul a választási harcba:

**Abauj-Torna vármegye:** *Tarbécbogdány:* Fekete Lajos, *Gönc:* Káger József, *Szepsi:* Perényi Zsigmond báró, *Szikszó:* Farkasfalvi Farkas Géza, *Torna:* Puky Endre.

**Bács-Bodrog vármegye:** *Bácsalmás:* Vojnits Miklós báró, *Jánoshalma:* Marschall Ferenc, *Tompa:* Podmaniczky Endre br.

**Baranya vármegye:** *Dárda:* Mándy Sándor, *Mohács:* Mihályffy Vilmos, *Pécsvárad:* Fischer Miklós, *Sásd:* Feniczky Ignác, *Siklós:* Simon János, *Salánta:* Broggy József, *Szentlőrinc:* Patacsi Dénes, *Villány:* Bleyer Jakab.

**Békés vármegye:** *Békés:* Moldoványi János, *Békéscsaba:* Bud János, *Gyoma:* Zeőké Antal, *Gyula:* Pongrácz Jenő gróf, *Oroszló:* Csizmadia András, *Szarvas:* Tóth Pál, *Szegehalom:* Temesváry Imre, *Tótkomlós:* Lányi Márton dr.

**Bihar vármegye:** *Biharkezes:* Takách Géza, *Biharnagybajom:* Létay Ernő, *Cséff:* Mártonfy Gyula, *Derecske:* Pekár Gyula, *Nagyszalonta:* Almásy Alajos gróf, *Szalárd:* Leszkay István, *Székelyhid:* Fráter Jenő.

**Borsod, Gömör és Kishont vármegye:** *Edelény:* Farkas Gyula, *Mézsesát:* Édes Antal, *Mezőkeresztes:* Bottlik József, *Mezőkővesd:* Zsóry Lajos, *Onód:* Lukács Béla, *Ózd:* Bíró Pál, *Szajocszentpéter:* Dezsőffy Aurél, *Feléd:* Fáy István, *Putnok:* Putnoky Mór.

**Csanád, Arad és Torontál vármegye:** *Battonya:* Urbán Péter báró, *Makó:* Petrovics György, *Nagytak:* Héjji Imre, *Elek:* Rubinek István, *Nagyszentmiklós:* Lakatos Gyula, *Törökkanizsa:* Bodó János.

**Csongrád vármegye:** *Csongrád:* Krüger Aladár, *Kiskun-ábrózsma:* Fabinyi Tihamér, *Mindszent:* Pogány Frigyes, *Sentes:* Lázár Andor.

**Fejér vármegye:** *Herceghalva:* Farkas Elemér, *Lovászrény:* Simon András, *Sörbögárd:* Huszár Dezső, *Vál:* Vasadi Balogh György és Andretti Károly.

**Győr, Moson és Pozsony vármegye:** *Győrszentmárton:* Szabó István, *Magyaróvár:* Pintér László, *Nézsider:* Kussbach Ferenc, *Zurány:* Gündösch Gyula.

**Hajdu vármegye:** *Hajdúbeszteremény:* Uzonyi György dr., *Hajdunánás:* Machai Gyula, *Hajduszentpál:* Hadházy Ferenc, *Vádudvar:* Petri Pál.

**Heves vármegye:** *Hatvan:* Szinyei-Merse Jenő, *Heves:* Gáspárdy Elemér, *Közpölna:* Mayer János, *Pásztó:* Ivády Béla, *Péterváras:* Keglevich Gyula dr., *Tiszafüred:* Bobory György.

**Jász-Nagykun-Szolnok vármegye:** *Abádszalók:* Gömbös Gyula, *Jászapáti:* Hegedüs Kálmán, *Karacs:* vitéz Kenyeres János, *Kunhegyes:* Herczegh Béla, *Kunszentmárton:* Kuna P. András, *Mezőtúr:* Urbán Gáspár báró, *Szolnok:* Kenéz Béla, *Tiszafüred:* Erdősi-Harrach Tihamér, *Törökszentmiklós:* Prancz Vilmos.

**Komárom és Esztergom vármegye:** *Nagyigmánd:* Péntek Pál, *Komárom:* Denhof Antal és Zsindely Ferenc.

**Nógrád és Hont vármegye:** *Balassagyarmat:* Scitovszky Béla, *Rétság:* Zsitvay Tibor, *Salgótarján:* Sztranyavszky Sándor.

### Földbirtokosok figyelmébe!

Akik rövidesen jelentkeznek, azoknak még 50 holdon felüli birtokra folyósítatunk 7 és fél százalékos típusú törlesztéses kölcsönt. Rövidebb vagy hosszabb időre. I., II., III., helyi nagykamatu tartozásokat illetékmentesen bekonvertálunk. — Helyszini becslés nem kell. — Ingyen felvilágosítást nyújt:

**Agrária Részvénytársaság,** Budapest, Erzsébet-körút 2.

### Az új választásokat június 28-ától július 7-ig tartják meg.

A belügyminiszter rendeletet intézett valamennyi központi választáshoz, melyben az új választások időpontját június hó 28-tól bezárólag július hó 7-ig terjedő, tíz napra tűzi ki. Az egyes választókerületekben a választások napját a központi választmányok június hó 28, illetőleg 29-ikére tűzik ki.

**dor, Szikszó:** Kohuth Adorján, *Szécsény:* Krudy Ferenc, *Ipoly-szalka:* Karafiáth Jenő.

**Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye:** *Abony:* Níamesny Mihály és Neppel Gyula, *Alberti:* Szapáry Lajos gróf, *Alsódabas:* Zlinszky István, *Aszód:* Sárkány Ernő, *Bia:* F. Szabó Géza, *Budapest környéki választókerület:* Szücs István, *Hencz Lajos,* Réthey Ferencné, *Cegléd:* Erdélyi Aladár, *Dunarecsce:* Plattly György, *Gödöllő:* Endre Zsigmond, *Gyömrő:* Söpkéz Sándor, *Kaloosa:* Szabóky Jenő, *Kiskőrös:* Meskó Zoltán, *Kiskunfélegyháza:* Kiss István, *Kiskunhalas:* Gömbös Gyula, *Kiskunmajsza:* Temple Rezső, *Kunszentmiklós:* Kelemen Kornél, *Lajosmizse:* Hoffer László, *Monor:* Papp József, *Nagykátá:* Vicsán István, *Nagykőrös:* Ráday Gedon gróf, *Pilisvörösvár:* Baross Gábor dr., *Faul Farkas,* Scheuer Róbert és Gyulay Sándor, *Pomáz:* Almásy László, *Ráckeve:* Udvardy János, *Szabadszállás:* Váry Albert, *Törökbalint:* Navratil Dezső, *Tura:* Kálmán István, *Vác:* Kornis Gyula.

**Somogy vármegye:** *Bares:* Görgey József, *Csurgó:* Éln Kálmán, *Igal:* Gálffy Dénes, *Kaposmérő:* Tankovics János, *Kapostár:* Ugron Gábor, *Nagyatád:* Berki Gyula, *Nagybajom:* Neubauer Ferenc, *Szigetrár:* Magda István és Biedermann Imre báró, *Tab:* Kálmán Jenő.

**Sopron vármegye:** *Sopronkönyök (Nagyecsk):* Östör József.

**Szabolcs és Ung vármegye:** *Gára:* Mikecz István, *Kenece:* Kállay Miklós, *Kisvárd:* Kállay Tamás és Moser Ernő, *Nagykálló:* Nánássy Andor, *Nyirbátor:* Kálnoki Bedő Sándor, *Nyíregyháza:* Éber Antal, *Tiszalök:* Szabó Sándor, *Nagykapos:* Fenyő Miksa és Szabó Zoltán.

**Szatmár, Ugocsa és Bereg vármegye:** *Csenger:* Szuhányi Ferenc, *Fehérgyarmat:* Gaál Endre, *Mátészalka:* Péchy László, *Nagykároly:* Illés József, *Beregszász:* Konkoly Thege Kálmán, *Mezőkaszony:* Tomcsányi Vilmos PÁL.

**Tolna vármegye:** *Bonyhád:* Gratz Gusztáv, *Dombóvár:* Lukács György, *Gyújk:* Pesthy Pál, *Paks:* Kovács Sebestyén Endre, *Szekszárd:* Örtffy Imre, *Tamáty:* Dencz Ákos, *Tolna:* Klein Antal.

**Vas vármegye:** *Celldömök:* Jánossy Gábor.

**Veszprém vármegye:** *Devecser:* Schandl Károly, *Enying:* Fesztéich Sándor gróf, *Nagyvárszony:* Jókay-Ihász Miklós, *Pápa:* Ángyán Béla, *Veszprém:* Dróhr Imre, *Zirc:* Gubicza Ferenc.

**Zala vármegye:** *Alsólendrea:* Csák Károly, *Balatonfüred:* Darányi Kálmán, *Keszthely:* Rakovszky Iván, *Kiskomárom:* Gyömörey István, *Zalabaksa:* Hajós Kálmán.

**Zemplén vármegye:** *Királyhelme:* Láng Boldizsár báró, *Meggaszó:* Prónay György báró, *Sárosputlak:* Bessenyei Zénó, *Sátoraljaiújhely:* Görgey István.

**Városi törvényhatóságok:** *Baja város:* Walkó Lajos, *Debrecen város:* 1. Bethlen István gróf, 2. Vargha Kálmán, 3. Radó Rezső, *Hódmezővásárhely város:* 1. Mayer János, 2. Ernyey István, *Kecskemét város:* 1. Zsitvay Tibor, 2. Kiss Endre, 3. Szabó Iván, *Miskolc város:* Görgey László, *Pécs város:* 1. Vargha Imre, 2. Skerlecz Iván báró, *Sopron város:* Hermann Miksa, *Szeged város:* 1. Klebelsberg Kunó gróf, 2. Körmeny Mátyás, 3. Fajka Lajos, *Székesfehérvár város:* Károlyi Gyula gróf.

**Budapest. I. kerület:** *Buda:* Kozma Jenő, Petracsek Lajos, Andráka Károly. — *II. Északi kerület:* Kállay Miklós, Éber Antal, Dési Géza. — *III. Déli kerület:* Hatalkay Kázmér, Usetty Béla, Payr Hugó.

A Kiszgazdapárton kívül jelöltek állított a *Keresztény Gazdasági és Szociális Párt*, a *Szijj Bálint-féle Kiszgazdapárt*, a *Nemzeti Radikális Párt*, a *Szabadelvéü és Demokrata Párt*, továbbá a *Szociáldemokrata Párt*.

## Néhány választási tudnivaló.

Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1925. évi XXVI. törvény cikk szerint a belügyminiszter az országgyűlés összehívásának megtörténtekor a képviselőválasztások megtartására tiznap határidőt állapít meg akként, hogy *rendeletének a hivatalos lapban való közzétételétől a választásokra megállapított határidő utolsó napjáig legalább 30 napi*, a választásokra megállapított határidő utolsó napjától pedig az országgyűlés megnyitására legalább tiznapos időköz maradjon. A választás napját lehetőleg vasárnapra, vagy ünnepnapra, vagy olyan napra kell kitűzni, amelyre a törvény munkaszünetet rendel.

### Ki lehet képviselőjelölt?

Képviselővé csak az jelölhető, aki a jelölés elfogadására való készségét királyi közjegyző, vagy a községi elöljáróság, illetve városi tanács által hitelesített írásbeli nyilatkozatban kijelenti. Az ajánlást a választás napját megelőző nyolcadik napon kell a választási biztosnak át-nyújtani, aki sem korábban, sem később nem vehet át ajánlást. *Jelöltet tizezer, vagy kevesebb választót számláló választókerületekben a választóknak legalább tiz százaléka, nagyobb kerületekben pedig legalább ezer választó írásban ajánlhat.* Annak a jelöléséhez azonban, aki most országgyűlési képviselő, — de csak ugyanabban a választókerületben — a választók öt százalékának, nagyobb kerületekben pedig ötszáz választónak ajánlása elegendő. Minden választó csak egy ajánlásban vehet részt.

A választások határidejét kitzűző belügyminiszteri rendeletnek a hivatalos lapban történt közzétételétől a választási eljárás befejezéséig a választókerületben a választás céljára zászlót kitűzni, vagy egyébként nyilvánosan használni tilos. *Ugyanettől az időponttól kezdve nem szabad választási körmenetet sem tartani.* Pártgyűlést a választás napját megelőző harmincadik napig a népgyűlésre vonatkozó általános rendelkezések értelmében kikért rendőrhatalósági engedély alapján lehet tartani, ezen túl pedig a választás napjáig csak akkor lehet tartani, ha legalább huszonnégy órával előbb bejelentik a járási főszolgabírónál; a bejelentést legalább négy helybenlakó választópolgárnak kell a hely és az időpont megjelölésével bejelenteni. A rendőrhatalóság a bejelentett pártgyűlés megtartását el nem tilthatja, ha azonban a közbiztonság, vagy a közegészség érdeke megkívánja, annak megtartását megokolt határozattal attól teheti függővé, hogy a bejelentők a pártgyűlés megtartására más helyet és időpontot jelöljenek meg. Ha a hatóság a bejelentéstől számított husz óra alatt nem nyilatkozik,

a pártgyűlést meg lehet tartani. A választási plakátok és röpcédulák a legszükségesebb tárgyilagossággal tudnivalókon, a pártgyűléseket hirdető plakátok és röpcédulák a gyűlések helyén, idején, a szónokok és jelöltek személyének megjelölésén és pártállásán kívül semmi más szöveget és semmi-féle ábrát nem tartalmazhatnak.

### A szavazók kötelességei.

A törvény szerint minden választó köteles, nyilvános szavazás esetében is, a választási bizottság előtt megjelenni, még ha szavazni nem is kíván. Az a választó, aki a választás idején a szavazatszedő külföldről elment, nem jelent meg, köteles távolmaradásának okát a választás napját követő nyolc nap alatt a központi választmány elnökéhez írásban, igazoló iratainak csatolása mellett, bejelenteni. Akinek elmaradását az albizottság igazoltnak elfogadja, azok ellen nincs helye további eljárásnak; akinek elmaradását azonban az albizottság nem fogadta el igazoltnak, azoknak a nevét jegyzékbe foglalják, megküldik az elsőfokú rendőrhatalóságnak, amely minden ilyen igazolatlanul elmaradt választóra, az illető vagyoni és egyéb körülményeire is figyelemmel, 1—10 aranykorona pénzbírságot szab ki. Ennek a pénzbírságnak legmagasabb összege tehát tíz aranykorona. A határozat ellen a fél föllebbezéssel élhet.

### Felsőházi tagokat nem választanak.

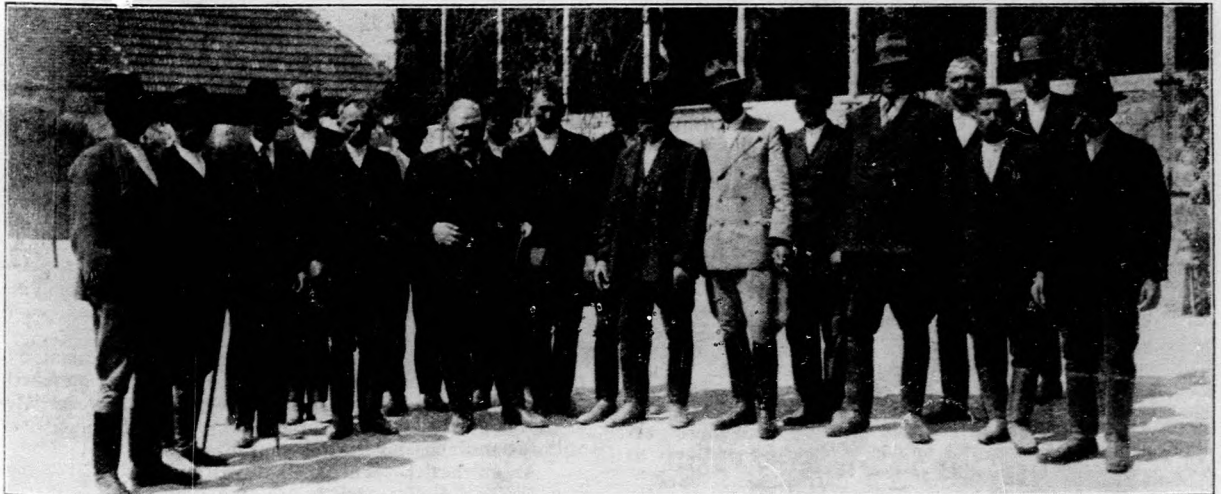
Az országgyűlési képviselői megbízás tartama az országgyűlés összeülésétől számított öt év. Az országgyűlés feloszlatása a felsőházi tagok megbízását nem érinti, mert a felsőházra vonatkozó 1926:XXII. tc. szerint a felsőházi tagok választása tíz évre szól, amelyet a választást követő naptári év első napjától kell számítani. A felsőházra tehát a képviselőház felosztásának nincs következménye.

## MI HIR A POLITIKÁBAN?

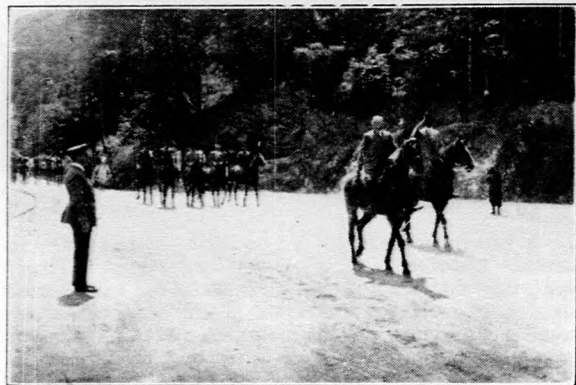
### A képviselőház ülése.

A képviselőház június hó 2-iki, keddi ülésén folytatták a Társadalombiztosító Intézet szavazásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A szociáldemokrata szónokok mesterségesen húzták a vitát és akadályokat gördítettek a javaslat letárgyalása elé.

A június hó 3-iki, szerdai ülésen ismét obstrukciót rendeztek a szociáldemokraták: minduntalan a tanácskozásképeség megállapítását kérték, amely félórás szüneteket jelentett. Hajós Kálmán két írásbeli interpellációt terjesztett a földművelésügyi



Sokorópátkai Szabó István ny. kisgazdaminiszter a győrszentmártoni választókerület községi biráinak társaságában.



Horthy Miklós Kormányzó Ur előtt díszmenetben elléptetnek a kispálya-távlovaglás résztvevői.

A díszmenetet Horthy István tábornok és Rudnyánszky őrnagy vezetik.

miniszterhez, egyiket a *marhaárak mesterséges leszorítása*, a másikat a *Kerka-folyó szabályozása tárgyában*. Kócsán Károly szövötette, hogy *ötezer vagon orosz dömpingszenet akarnak behozni az országba*. Arra kérte a kormányt, hogy akadályozza meg az orosz dömping betörését.

A képviselőház június hó 4-én, Urnapján és június hó 5-én, pénteken nem tartott ülést. Az utolsó, június hó 6-iki, szombati ülés lefolyását lapunk más helyén ismertettük.

### A felsőház ülése.

A felsőház június hó elsejei ülésén elfogadtak tíz apróbb törvényjavaslatot, majd áttértek a *karteljavaslat* tárgyalására. Sztéryni József báró elfogadta a javaslatot; Felner Henrik, az ipari termékek érdekeinek védelmében szólalt fel és a javaslat ellen foglalt állást.

A június hó 2-iki ülésén vitéz Endrey Antal elfogadta a javaslatot. Székács Antal a javaslat ellen foglalt állást. Bernáth Géza hozzájárult a javaslatához; Vida Jenő elutasította. Jankovich Béla beszéde után Zsitvay Tibor igazságügyminiszter szólalt fel és a javaslat elfogadását kérte.

A június hó 3-iki ülésén Szöke Gyula a javaslat mellett foglalt állást, majd Bud János kereskedelmi miniszter felszólalása után a *felsőház általánosságban és részleteiben is elfogadta a karteljavaslatot*. Ezután az *iparfejlesztő törvényjavaslat* tárgyalása került sorra. Sztéryni József és Bittner János pártoló felszólalása és Bud János kereskedelemügyi miniszter beszéde után a *javaslatot általánosságban és részleteiben is elfogadták*.

Június hó 4-én, Urnapján és június hó 5-én, pénteken a felsőház nem tartott ülést.

A június hó 6-iki, szombati ülés lefolyását lapunk más helyén közöljük.

### Az állam pénzügyi helyzete.

A pénzügyminiszter legutóbbi, havonként szokásos jelentésében beszámol az 1930/31-es költségvetési év *első tíz hónapjának bevételeiről*. Eszerint az első tíz hónapban az államháztartás bevételei 693.7 millió pengőre rúgnak, vagyis 22.1 millió pengővel alatta maradnak a *bevételeknek*. Az előirányzat ugyanis ez alatt az idő alatt 715.8 millió pengő bevételre számított. Tavaly ugyanebben az időszakban a bevételek 755.8 millió pengőt tettek, vagyis ehhez képest a bevételek 58.1 millió pengővel csökkentek. Az egyes bevételi források hozamának alakulását vizsgálva, megállapítható, hogy az előirányzathoz képest csak a *fogyasztási adók*, a *sójövedékek* és a *tárca-bevételek* hozama több, a többi tételeknél a tényleges bevétel alatta marad az előirányzatnak. A *fogyasztási adók* 71.5 millió pengős hozama 1.7 millióval, a *sójövedékek* 21.3 millió pengős bevétele kerekken egymillióval és a *tárca-bevételek* 108.2 millió pengős hozama 4.8 millió pengővel több, mint amennyire az előirányzat számított. Ezzel szemben a *forgalmiadók* 63.8 millió pengős hozama 12.3 millióval, az *illetékek* 85.4 millió pengős hozama 3.5 millióval, a *vámjövedékek* 66.3 millió pengős bevétele 5.8 millióval, és a *dohányjövedékek* 114.4 millió pengős bevétele 7.4 millió pengővel kevesebb, mint amennyire az előirányzat számított. Két

tételnél és pedig az *egyes adóknál* és a *sacharin*, valamint *osztályorsorsjátéknál* a bevételek éppen egyeznek az előirányzattal.

## KÜLPOLITIKAI KRÓNIKA

### A román választások.

Június hó 1-én folytak le a parlamenti választások Romániában. 387 mandátum sorsa dőlt el ezen a napon s a *kormány hatvan százalékos győzelmet aratott*. A végleges eredmény a következő: a *kormány* párt 287, a *Maniu-féle Nemzeti földmivesszéspárt* 30, a *magyar párt* 11, a *szocialisták* 7, a *kommunisták* 4 mandátumot kaptak. A többi mandátum hat kis párt között oszlott meg. A képviselőházban *tizenegy magyar és a szenátusban egy magyar foglal helyet*. A magyar választókerületekben példátlan terror uralkodott, a magyar képviselőjelölteket egyszerűen letartóztatták. Ennek tulajdonítható, hogy a *magyar párt csak 11 mandátumot szerzett*. De még így is a parlament negyedik, legtöbb mandátummal rendelkező pártja.

### Német államférfiak látogatása Angliában.

Brüning német birodalmi kancellár és Curtius német külügyminiszter az elmúlt héten Angliába utazott, hogy tanácskozásokat folytassanak *MacDonald angol miniszterelnökkel*. A látogatás *Chequersben*, MacDonald vidéki kastélyában zajlott le. A tanácskozások tárgya Németország rendkívül súlyos pénzügyi helyzete, amelyek egyik legfőbb oka a *jóváételi kötelezettségek sulya*. Ha tehát a hatalmak nem tesznek engedményeket a jóváételi fizetések revíziója terén, *Németország igen súlyos és veszedelmes válságba sodródik*. A válságos helyzet komolyságát igazolja az a körülmény, hogy a napokban adta ki a kormány második szükségrendeletét, mely *óriási terhekkel sújtja a lakosságot*, ugyanakkor pedig — ebben az évben már másodszor — *csökkenti a tisztviselők illetményeit*. A szükségrendelet kiadásával egyidejűleg a birodalmi kormány kiáltványt tett közzé, mely megállapítja, hogy a *jóváételi terheken nyhitemi kell*. A tanácskozásokról kiadott hivatalos közlemény szerint a résztvevők teljesen magánjellegű találkozás során barátságos beszélgetésben tekintették át a *német birodalom és más ipari államok jelenlegi helyzetét*. A német miniszterek külön súlyt vetettek *Németország nehézségeire és a könnyítések szükségére*. Az angol miniszterek a *jelenlegi depresszióknak az egész világot érintő általános jellegét*, valamint Angliára gyakorolt hatását emelték ki. Mindkét fél megállapodott abban, hogy az egyes nemzetek különleges erőfeszítésén és rendszabályain kívül a *bizalom és jólét újraéledéséhez nemzetközi együttműködésre van szükség*.

### A prágai agrárértekezlet határozatai.

A XV. nemzetközi agrárértekezlet az elmúlt héten Prágában tartotta meg tanácskozásait. Az elfogadott javaslatok szerint az értekezlet a következőket ajánlja az arra hivatott tényezők figyelmébe:

1. A Genfben, Párisban, Rómában és Londonban folytatott és *központi bevásárló szerv* létesítésére vonatkozó megbeszélések folytatandók.

2. A gabonabevételre szoruló európai államok követségének el mindent, hogy megállapodásra jussanak a gabonát exportáló államokkal. E megállapodások megkönnyítésére a bizottság a *preferenciális (kedvezményes) vámrendszert ajánlja*.

3. A bizottság ajánlja, hogy az európai gabonát importáló államok védővámjaikat oly mértékben mérsékeljék, amelyben az exportállamok megfelelő szervezet létesítésével gondoskodjanak arról, hogy a világgiazi árak változatlanul hasznot hajtók maradjanak.

Az értekezlet végül is elhatározta, hogy az 1933. évi kongresszust Budapesten tartja meg.

## 1,269.651 kat. hold földet osztott ki az OFB.

Most van tiz esztendeje annak, hogy a földreform végrehajtására az *Országos Földbirtokrendező Bizottság* megalakult. A tizenstendős forduló alkalmából az OFB teljes ülést tartott, amelyen *Börcsök Andor* dr. másodelnök hosszabb beszédben ismertette az OFB munkásságát, valamint a földreform végrehajtása során elért eredményeket. Az OFB összesen 1,269.651 katasztrális hold és 786 négyszögöl földet osztott ki a földreform során. Hatalmas terület jutott tehát a földbirtokpolitika céljaira, hiszen ez az 1,2 millió hold föld az *ország területének nyolc, számtérületének pedig 13 százalékát teszi.* A munka lebonyolítása is óriási feladat volt, hiszen az OFB-hez nem kevesebb, mint 560.000 beadvány érkezett tíz év alatt és a bíróságnak pontosan 3567 község megvártja ügyével kellett foglalkoznia. A személyzet, amely ezt a nagy munkát vállalta és végezte, aránylag csekély volt. Kezdetben az OFB harminc taggal, később 1925—26-ban 126 taggal dolgozott és ma tagjainak száma 42. Nem jelentett túlságos nagy pénzügyi megterhelést; az OFB az állambházartásra, hiszen tíz év alatt mindössze 5,2 millió pengőt kapott a költségvetésekből, vagyis az OFB munkája holdanként csak négy pengőbe került. A bíróság minden egyes tagjának odaadott működésével sikerült feladatát; a megvártási eljárásokat nem is tíz év alatt lényeges részben befejezni.

## Halálra gázolt egy autó egy budapesti rendőrt.

Megrendítő autószerencsétlenség történt Urnapjára virradó hajnalon Budapesten a Lipót-köruton, ahol a Csáky-utca közelében *Rihmer László* bankigazgató autójával ellátta *Kovács József* rendőrfelügyelő helyettesét. *Kovács József* kerékpárján haladt az utteten, amikor *Rihmer László* autójával egy bér-autót akart megelőzni és elütötte a kerékpáros rendőrt. Az összeütközés következtében a rendőrkékpárjáról lezuhant és fejével az autó üvegtáblájára esett. Az üveg *Kovács József* fejébe hatolt, amelynek következtében a rendőrfelügyelő súlyosan megsérült. A gázoló bankigazgató az ütközés után azonnal fűkezett és felvette autójára a vérbeborult rendőrt. Egy arra haladó autó elrobogott a mentőkért, akik néhány perc múlva megérkeztek a szerencsétlenség helyére és első segélyben részesítették *Kovács Józsefet*. A mentők a több sebből vérző rendőrt azonnal beszállították a kórházba, hol megállapították, hogy a rendőrt menthetetlen. Az orvosok mindent megkíséráltak, két-szer is megoperálták, azonban a szerencsétlen rendőrön nem lehetett segíteni és a kora délutáni órákban, anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, elhunyt. *Rihmer László* bankigazgatót a gázolás után előállították a rendőrségen, ahol megkezdtek kihallgatását. A kihallgatás után *Rihmert* a rendőrség letartóztatta és átkísérték az ügyészség fogházába, ahol a soros



Európa legjobb hölgyvivői.

A bécsi vívőversenyek alkalmával Európa női törvívó bajnoka címét a képen (jobb szélén) látható *Mayer Helma* német vívó nyerte, míg a magyar *Boyer Erna* (bal szélén) a második és az osztrák *Preis Hilda* (középen) a harmadik lett.

## Budapesti Gyapjuárverések.

Az idei gyapjuárverések első sorozata július hó 9-én fog megtartani. Bejelentéseket elfogad a vállalat vezetője, a

**Magyar Általános Hitelbank gyapjuosztálya,**  
Budapest, V., József-tér 3.

ügyész az iratok áttanulmányozása után egyelőre szabadlábra helyezte. Az eljárást, természetesen, tovább folytatják ellene.

A tragikus módon véget ért rendőrfelügyelő-helyettes június 8-án délután 5 órakor temették a Mosonyi-utcai rendőrlaktanya udvaráról a Kerepesi-temetőbe. A temetésen több ezer főnyi közönség gyűlt egybe és megjelent *Seitovszky Béla* dr. belügyminiszter, *Bezegeh-Huszágh* főkapitány, *Török János* rendőrfőtanácsos, továbbá *Ripka Ferenc* főpolgármester is. *Brisits Ferenc* dr. cisztercita szerzetes beszentelte a szerencsétlenül járt *Kovács József* holttestét, majd pedig *Török János* dr. rendőrfőparancsnok mondott megható bucsuztatót a rendőrség nevében, amely után a koporsót a sírba bocsátották.

## A gazda függetlenségéről.

Sokszor halljuk azt hangoztatni, hogy én független polgár vagyok. Nem kérek tanácsot, sem utmutatást senkitől, hanem magam intézem a sorsom, a saját belátásom szerint. Én magam is azok közé tartozom, akik úgy gondolkodnak, hogy ha az adómat megfizetem és a polgári törvények szerint viselkedem, nem tartozom senkinek számon adni semmiről és nem függök senkitől. Ez az egyéni, vagy polgári függetlenség.

Ennek a polgári függetlenségnek legtöbb esetben a mezőgazdálkodással foglalkozók között kellene megenni, még pedig a legteljesebb mértékben azoknál a kisbirtokosoknál, akik családtagjaikkal képesek elvégezni minden gazdasági munkájukat és nem tartoznak senkinek sem. De erre a függetlenségre részben születni kell, részben nevelni kell magunkat és gyermekünket.

Különösen a mai gazdasági helyzetben nem könnyű dolgot a gazdának függetlenségét fenntartani. Talpig embernek kell lennie; nem elég a gazdaságban mindent tudni, hogy mit hová és mit mikor kell vetni, aratni, milyen távolságra és hogy mivelni; mindenkit a helyére állítani és mindenki munkájára felügyelni, hanem egy személyben munkásnak, gazdának, felügyelőnek, parancsnoknak és sokszor még bírónak is kell lennie, sőt a kereskedéshez is kell értenie.

Amint látjuk, a függetlenségre igen rá kell szolgálni, mert aki hanyag, nagyon hamar függő viszonyba kerül a bankokkal és az elvesztett függetlenséget visszaszerezni nehéz dolog.

Azért kell a gyermekeket már idejében ránevelni, hogy önállóan is tudjanak cselekedni, hiszen hányszor elfelejték magam is valamit megmondani, mikor elmegyek hazuról. De nem érem ám be azzal, ha a fiú, vagy feleség azt mondja, hogy ezt, vagy azt nem mondtam, hanem megkivánom, hogy maguktól is meglássanak bizonyos dolgokat és tudjanak intézkedni és cselekedni az én távollétemben is. Ma már csak az a család tud boldogulni, ahol az apa és anya is dolgoz és ami a legfőbb: takarékos és kisigényű és a családtagokat is erre kényszeríti. Hiába, a föld nem alkalmazkodik az igényekhez és ha sokat kívánunk tőle, hamar otthagya bennünket. Ahhoz, hogy a gazda szeme hízalja az állatot, azt is hozzátehetjük, hogy az tartja meg a földet is. A földet nekünk nemcsak taposni, hanem szeretni és gondozni kell és akkor az sem akar előlünk menekülni, hanem még a szomszédban lévő gondozatlan föld is hozzánk kívánczik, ami még ma is akárhányszor előfordul . . .

Kukla Béni

kisbirtokos, tanyai gazdatitkár.

# MEZŐGAZDASÁG

ROVATVEZETŐ: SCHANDL JÓZSEF DR.

## A dohány fejtrágyázásáról.

A dohánytermesztő gazdák előtt általánosan ismeretes, hogy a kiültetett dohánypalánták a meggyökerezésig, különösen ha hűvösebb az időjárás, gyengén fejlődnek. A gyenge fejlődés ezt az időszakát gyorsshatású nitrogén-trágyákkal történő fejtrágyázással nagy mértékben meg rövidíthetjük. Ezért, ha kiültetés után a fejlődés lassu, gyenge, nagyon is érdemes dohányunkat fejtrágyázni, annál is inkább, mert ma a dohány ama kevés növény közé tartozik, melynek trágyázása biztosan kifizeti magát.

Kerpely dr. szerint mérsékelt mennyiségben az első kapálás előtt salétromnitrogén kötött- és homoktalajon egyaránt fokozza a termést és javítja a minőséget.

Természetesen nitrogénben gazdagabb, tevékeny talajokon a fejtrágyázásnak kisebb a jelentősége, különösen, ha a tavasz szép. De gyakoribb eset, hogy a fejtrágyázás igen előnyös hatása lesz.

Fejtrágyául a *chilei-* és a *mészsalétrom* jöhetnek tekintetbe. (E két trágyának hatása egyforma, de ára nem, a mészsalétrom olcsóbb.) A más növények fejtrágyául ajánlott hűgylé a dohány trágyázására klórtartalma miatt nem alkalmas. A mészsalétromból, akár csak a chilei salétromból is, kat. holdankint 25—40 kg. teljesen elegendő. 40 kg.-nál többet használni, vagy a fejtrágyázást megismételni, nem ajánlatos, mert akkor a nitrogén túlerősen és elkésve is hathat. A fejtrágyát az első kapálás előtt kell kiszórni. Arra ügyeljünk, hogy a kiszórás száraz időben történjék, mert a salétrom a gyenge plántákon égési foltokat okozhat. A kiszórás történhet kézzel vagy salétromszóró taligákkal s a trágyát az első kapálással keverjük a talajba.

(V. Ö. dr.)

## Hogyan tápláljuk állatainkat a zöldtakarmányozás idejében ?

A takarmányozás, az őszi keverékek, ugyszintén a hiborhere és a zöld lucerna az ígáslovak táplálóanyag-szükségletét gyenge-közepes munka végzése esetén fedezi. Ha a lovakat nehéz munkára akarjuk használni, akkor a felsorolt zöldtakarmányokon felül naponként 2—4 kg. abrakot (zab, árpa, takarmányliszt, köles vagy tengeri) lehet etetni. A buzakorpa és melasz etetését lehetőleg mellőzzük, mert ezek a takarmányok fokozzák a hasmenést, amelyet a vizenyős takarmány etetése okoz. Szoptató kancáknak adjunk még külön 1—2 kg. pótabrakot, hogy bőven tejeljenek és így a csikó jó fejlődését biztosítsuk. Az 1 éves csikókkal etessünk a legelőn felül 1/2—1 1/2 kg. zabot, a 2 éves és idősebb csikók táplálóanyag-szükségletét azonban a legelő fedezi. Szopós csikókkal a legelő fűvén kívül ne etessünk zöldtakarmányt, hanem szénát és zabot. A tenyészmének és a futólovak száraztakarmányozásban részesítendők.

A szarvasmarhák közül az ígásökröket a takarmányozás és az őszi keverékek legnehezebb munka végzésére képesítik, ha azonban zöldlucernát takarmányozunk, úgy ettől a fehérjedus takarmánytól az ökrök csak közepes munkát tudnak végezni és amennyiben nehezebb munkára használtatnak, etessünk naponta 1/2—1 kg. abrakot. A fejősteneneket a legelőjárás és kaszált zöldtakarmány 8—10 liter tejtermelésre képesíti, az annál bővebben tejelő tehéneknek abrakot is kell nyújtani, hogy bő tejelőképeségüket tartósan ki tudják fejteni. A pótabrak leginkább gabonamag-dara-keverékből állhat, amelyből 1 liter tejtöbbletre körülbelül 0.4 kg.-ot számíthatunk. A drága korpa, olajpogácsa, szójabab-dara stb. fehérjetakarmány etetése csak a 16—18 literen felüli tehénekkel szükséges, mert a legelő füve fehérjedus. A 6 hónaposnál idősebb választott

borjúkkal előnyösen lehet a közelben fekvő jóminőségű legelőt értékesíteni. Ámbar a májusi legelő igen értékes, mégis a mi viszonyaink között a pirostarka borjúkkal 1 éves korig ajánlatos fejenként és naponként 1/2—1 1/2 kg. abrakkeveréket etetni. Az 1 évesnél idősebb növendékmarhák táplálóanyag-szükségletét a legelő fedezi. Ha módunkban áll, akkor biztosítsuk a fiatalabb jószágoknak a jobb minőségű legelőt.

A legeltetés nagy áldást jelent a sertéseknek is. A téli tartás következtében a legtöbb disznónak csontrendszer meg van támadva.

A legelő füve, illetve a lucerna, lóhere, stb. teljes értékű fehérjék, vitaminokat és kellő mennyiségű szerves anyagokat, így különösen mézszókat tartalmaz, könnyen emészthető alakban. Hajtsuk ki a választott malacokat mielőbb, ha lehet lucernallegelőre, s emellett etessünk 5 hónapos korig annyi szemes árpát, amennyit az állatok meg tudnak enni (fejenként 0.5—0.8 kg.). A fiatal állatoknál a takarékoskodás nem ajánlatos, mert minél fiatalabb a malac, annál olcsóbban tud meghatározott súlygyarapodást előállítani. Az üres vagy a vemhesség kezdeti időszakában lévő mangalica-kocák táplálóanyag-szükségletét a májusi legelő fedezi, a yorkshirei kocákkal azonban körülbelül 1 1/2 kg. abrakot ajánlatos etetni.

## Akadályozzuk meg a legelők elgyomosodását !

A mai száraz éghajlatunk alatt gazdáink nem szívesen törik fel a régi gyepeket, mert sokszor bizony kétséges, hogy sikerül-e helyette hosszúéletű, jobb gyept, új vetéssel létesíteni. Csak hogy gyepeinknek, különösen legelőinknek javarésze annyira gyomos, hogy rajtuk nagy költséggel is rendszerint csak keveset javíthatunk. A legeltetés-közbeni gyomirtás nálunk, sajnos, a gyakorlatban alig valósítható meg. A magyar pásztor vérmérsékletével valahogyan nem egyeztethető össze az a munka, ami a legelőgyomok kibökdösésével jár. De ha még olyan szorgalmasan dolgoznék is a pásztor, akkor sem volna munkájának különösebb látszata. Már sokkal szebb eredményt lehet a legelők gyomnövényeinek irtása terén elérni, ha — a még sajnos igen elterjedt rendszertelen legeltetés helyett — a szakaszos legeltetést vezetjük be és a később legeltetésre kerülő szakaszokat korán megkaszáljuk, a már legeltetetlen pedig az elmaradt gyomokat szintén lekaszáltatva, azonnal összegyűjtjük és lehordjuk. Ezt meg kell tenni, mielőtt a gyomok a magot elpergették volna. A legelők időközönként végzett kaszálása — különösen, ha ezt a munkát korán, a növényzet zsenge állapotában végezzük — nagymértékben irtja a gyomnövényeket. Hiszen így a maghullatás utján szaporodó gyomok lassan kiszorulnak, de az évelők állománya is gyérül. A kaszálás nyomán annál eredményesebben várhatjuk a gyomok pusztulását, minél inkább biztosítjuk az értékes növények elszaporodását. Erre pedig szinte egyedül mód a *legelők okserüi trágyázása*. Az elhullott állati ürülek gondos eltergetése és a komposztálás, trágyaléveli öntözés segítségével sokat tehetünk legelő jó erőben tartására. Inkább tartsunk kevesebb legelőt, csak annyit, amennyinek rendszeres trágyázását biztosíthatjuk. Az eredmény még jobb, ha két-három évenként juttatunk kitavaszkodás előtt 200 kilogramm szuperfoszfátot a legelő 1—1 kat. holdjára. Ha a föld káli iránt is hálás, úgy 80—100 kilogramm 40 százalékos kálisót is.

(—csy.)

## Apró jótanácsok.

A kikelt csalamádé-vetések, midőn a növényzet három-négy centiméter magas, fogasoljuk meg. Ez nem árt a növényzetnek, ellenben hátráltatja a talaj kiszáradását, sok gyomot irt; különösen a fiatal, új kelésű vadrepccét lehet a fogasolással sikeresen irtani.



**A rétek kaszálását** hajlandó igen sok gazda későn végezni, ami súlyos hiba. Míg a korán virágzó füvek, mint például a csomós ebir virágzása megindul, a rétek kaszálását ne halogassuk; késői kaszálás nem ad több, csak rosszabb szénát. A réti szénát szárítsuk meg teljesen, mert ellentétben a lucerna és lóhere szénára nézve elmondottakkal, ha a réti szénát vonult, tehát nem eléggé száraz állapotban gyűjtjük, úgy az könnyen megfűlled, megkeseredik, mi az etethetőség és a tápérték rovására megy.

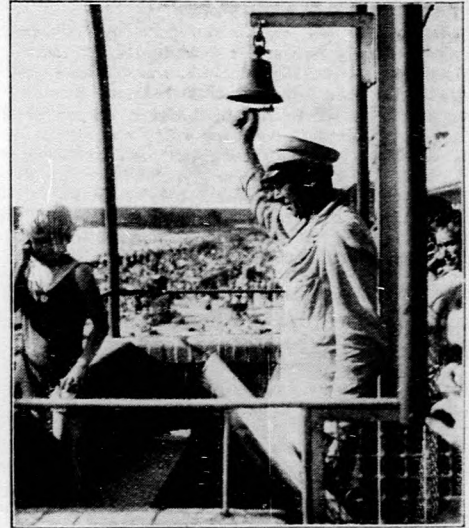
**A méhesben** is nagyban folyik a munka. A mézelésre szánt családoknál, ha azok a kaptár hátulsi kereteit is el-lepték, a fészket Hanemann-ráccsal lefedve, a munkás-sejtű lépekkel megtöltött mézűrt megnyitjuk. Ha szaporítani akarunk, a rajzásra kiszemelt családokat kísérjük figyelemmel és inkább műrajokat készítsünk. Ennek legjobb módja a röpraj, vagyis az erős családoknak rajállapotba való helyezése.

**A baromfiakat,** főleg a kotlókat, a kiscsirkékkel, valamint a pulykákat tanácsos a mostani időben benttartani a szőlőkben, mivel azok legnagyobb és legjobb segítői a különböző rovarok, apró bogarak és férgek elpusztításában. Ily rovarok a kendermag-bogár, rügyfuróbogár, vincerbogár, drótféreg és még sok egyéb rovar, melyek ösztönszerűleg önvédelemből a levelek alsó lapján húzódnak meg és így a levegőben repülő rovarokkal élő éneklő madarak nem láthatják meg azokat. A baromfi, még ha nem is éri el a bogarat, esőrével megüti a földkefelet és a bogár leesik.

**A pincékben** a második fejtés után minden új bort 6—8 hétre harmadszor kell lefejtetni. Ha azok esetleg még a másodszori fejtésen nem mentek volna át, okvetlen most már le kell fejtetni, mivel a meleg időjárás beálltával, kivált a gyengébb minőségűeknél, nagy bajok lehetnek. Ugy az új, mint az ó-borok feltöltögetésére annál nagyobb gondot fordítanunk, minél melegebb az idő és így a borbetegségeket és borhibákat előidéz, lesben álló gombacsirák is jobban fejlődnek és szaporodnak.

**A pincék szellőztetését,** ha netalán hirtelen meleg beáll, már csak hűvös esteken vagy igen korán hajnalban szabad eszközölni, nehogy a pince hőfoka túlságosan felmelegedjék.

**A fiatal yorkshire-eméselt** 11—12 hónapos korban elérte az először felbuzgató, miután azok már kellő fejlettséget elértek, hogy tenyésztünk el ne törpüljön, hanem nagytestű, értékes legyen. A még fejlődésben lévő fiatal kockák elteessünk naponta 1,5—1,8 kg. abrak keveréket. Mint hogy az árpa aránylag drága, korpát és tengeridarát is etethetünk, továbbá nem szabad megfelekednünk arról, hogy az angol yorkshirei sülőknek felhőre takarmányra is szüksége van, nevezetesen lefőzött tejre, vagy huslisztra vagy olajgyári hulladékokra, vagy hüvelyes magvakra. Kipróbált jó abrakkeverék a következő: 1 kg. árpadara, 0,3 kg. korpá, 0,3 kg. tengeridarára és 2—3 liter lefőzött tej. Ha lefőzött tej nem áll rendelkezésünkre, úgy azt helyettesíthetjük 0,1 kg. husliszttal vagy ¼ kg. borsódarával. Mint hogy a felsorolt abrakfélék kevés mészsókat tartalmaznak, a napi abrakadagot célszerű 4 dkg. takarmánymésszel kiegészíteni. Ha az időjárás megengedett, úgy hajtsuk ki az állatokat gyepes helyre, még sokkal előnyösebb, ha módunkban áll, lucernát vagy herefélét legeltetni. Az előrehaladottan vehmes koca abrakját a fiadzás előtt 2—3 héttel emeljük fel fokozatosan, ellés után pedig a második héttől kezdve etessünk annyi ½ kg. abrakkeveréket, ahány malacot a koca felvevél.



### Ki vesztett el egy gyermeket?

A hatalmas strandokon, ahol forró nyári napokon, rettenetes embertömeg nyúszög, gyakran megtörténik, hogy a szülők elvesztik gyermekeiket. Hyenkor a kétségbeesett kicsit felviszik egy emelvényre és harangtűssel hívják fel reá a gondatlan szülő figyelmét.

*földművelésügyi minisztérium műtrágya-akciójának becsünetése is.* A mezőgazdasági kamarák most mozgalmat indítanak abban az irányban, hogy a földművelésügyi minisztérium léptesse újból életbe a műtrágyaakélot, amely lehetővé tette a kisgazdáknak az olcsó műtrágya beszerzését.

### A borfogyasztási adó eltörlése.

A Magyar Szőlőbirtokosok Országos Társasköre május hó 31-én tartotta évi közgyűlését, amelyre az ország minden részéből eljöttek a termelők. A közgyűlést Bottlik István báró nyitotta meg. Egymillió magyar ember létéről van szó, — mondotta többek közt — amikor a magyar szőlőgazdák pusztulását panaszoljuk. A mai krízist csak úgy lehet áthidalni, ha a kormány adóellenkezés és kamatmentes kölcsön formájában segítségünkre siet és ezzel lehetővé teszi, hogy a nagy borfelesleget párlattá feldolgozva tehessük el, későbbi időkre, amikor azt kedvezőbbben lehet majd értékesíteni. Ezután Györgyey Lajos dr., a kör igazgatója tartotta beszámolóját a társaskör működéséről. Reiszmann Zoltán a borfogyasztási adó eltörléséről beszélt. *Reiszmann Gyula* azt fejtegette, hogy a borfogyasztási adó megszüntetésével keletkező hiányt úgy pótolhatja a kormány, ha felemeli a sokkal alacsonyabb söradót.

### Ismeretlen féreg pusztítja a makói vöröshagymát.

A makói hagymakertészek részéről érkezett jelentés szerint, egy ismeretlen féreg oly nagy pusztításokat végez a makói hagymaültvényekben, hogy *ezidig 50—60 százalékra* becsülik az általa okozott károkat. A termelők szakemberek sürgős kirendelését kérik, hogy az ezek által ajánlott módszerekkel védekezhessenek a féreg további pusztításai ellen.

### A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara közgyűlése.

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara az elmúlt héten tartotta közgyűlését Debrecenben. A gyűlésen Vay László gróf elnökölt és a gyűlés elsősorban az új termelés-értékesítésének ügyével foglalkozott. Legelsősorban különösen a díjazás reformját sürgették a gazdák, mert a mai helyzetben a tiszántúli termények és állatok értékesítését a fuvar költségek igen hátrányosan befolyásolják. Foglalkoztak azzal is, hogy népszerűsítsék a gazdaságokban a számtartás bevezetését, s tovább folytatják a gazdák beszerző akcióját. Ezután a közgyűlés vitéz Czeglédy Béla igazgató jelentését hallgatta meg a Kamara munkásságáról, majd a kamarai szakosztályok újjászervezésére előterjesztett javaslattal elfogadva, a közgyűlés megválasztotta a Kamara közgazdasági, növénytermesztési és állattenyésztési szakosztályainak tagjait.

## VASÁRNAPTÓL-VASÁRNAPIG

### GAZDÁRTÁRSADALMI HIREK

#### Mozgalom a műtrágyahasználat érdekében.

Az Országos Mezőgazdasági Kamara a napokban mezőgazdasági helyzetről szóló jelentést tett közzé s a jelentésben többek között kiemeli azt is, hogy a műtrágyafogyasztás évről-évre nagyobb mértékben csökken. Míg 1928-ban a belföldi műtrágyafogyasztás 16.000 vagon volt, addig 1930-ban csupán csak 6000 vagon műtrágyát használt fel a magyar mezőgazdaság. *Sajnálatos körülmény az, hogy a műtrágyahasználat nagyobb arányú csökkenése a kisgazdaságoknál mutatkozik.* A 100—200 hold területű gazdaságokban 1929. évben 6000 vagon műtrágya fogyott el, míg 1930-ban csupán 1600 vagon műtrágyát használtak el a kisgazdaságokban. Ez a nagyarányú csökkenés nem magyarázható csupán a buzaár nagymérvű csökkenésével és az érdekeltek szerint a csökkenéshez hozzájárult a

### A gazdahitelek meghosszabbítását kérik az érdekeltek.

A Borsod-, Gömör- és Kishont vármegyei Gazdasági Egyesület fennállásának hetvenedik évfordulója alkalmával jubiláris diszközgyűlést tartott *Melczér* László elnöklésével. Az üdvözlések elhangzása után határozati javaslatot fogadtak el, mely szerint az Egyesület feliratban kéri a földművelésügyi kormányt, hogy a *károsult vidéknek kölcsönvetőmagot, s úgy kisgazdáknak, mint az aratóknak kölcsönkényérmagot* bocsásson rendelkezésére, még pedig az egész mennyiséget az állami tartalékoktól buzakészletből az inségesek részére fenntartott 6 pengő áron és intézkedjék aziránt, hogy az ez éven esedékes mezőgazdasági hitelek automatikusan meghosszabbításának és ehhez mérten kiterjesztésének.

### Termésértékesítési és termelési kérdések.

A Felsődunántúli Mezőgazdasági Kamara legutóbb megtartott igazgatótanácsülése az új termés értékesítésének és a termelés újabb irányainak problémájával foglalkozott. *Khuen-Hederváry* Károly gróf elnök kiemelte az olasz és osztrák kereskedelmi szerződéseknél a mezőgazdaság szempontjából várható előnyeit. *Glaser* Géza rámutatott arra, hogy törjünk a fejünk, hogy a buza helyett mit termeljünk és ime a tavaszi hónapokban nagymennyiségű juhoszláv és román tengeri jön be hozzánk, amit mi is megtudnánk természetesen. A buza területi feleslege *Tóth* Lajos kamarai felfigyelő szerint a tengeri és a szalastakarmányok, főleg a pillangósok között lenne elosztható. *Lits* Ferenc és *Mándli* Mihály kívánatosnak tartják, hogy a földművelésügyi kormány a kiosztásra kerülő minőségbuza egy kisebb részét már az év őszén kisgazdák között ossza ki. *Mészáros* István felsőházi tag nemcsak a buza, hanem a többi fontosabb növényfélések további vetőmagajkait is szükségesnek tartja. *Kirehknopf* Mihály és *Vass* Mihály kifogásolták, hogy a Futura által hirdetett kedvezményes korpa és takarmányliszt ákeiből a kisenberek nem részesültek. *Khuen-Hederváry* Károly gróf megnyugtató ígéretet tett, hogy a denaturált takarmánybuzának kisenberek részére való arányos juttatása érdekében illetékes helyen köze fog lépni. *Féty* Gusztáv és *Kubovics* Ferenc az őszi súlyos varjú- és egérkár elleni védekezés terén követhetnek intézkedéseket.

## Nagy könyvedvez- mény előfizetőink és olvasóink részére!

### 5 pengő helyett

# 3.80 pengőért

szállítjuk, a pénz előzetes beküldése mellett, vitéz *Garamszeghy* Sándornak, a Nemzeti Színház művészeinek

# Vörös Bilincs

című könyvét.

## Szibéria Pietschanka-Ciat

volt hadifoglyai és azok hozzátartozói, továbbá mindenki, akit a szibériai rabságban eltöltött százerek sorsa érdekel,

## olvassák el.

Ez az első „hitelesített hadifogoly regény,” melynek bevezető sorait vitéz *Gömbös* Gyula honvédelmi miniszter írta.

Megrendelhető a *Vasárnap* kiadóhivatalában, Budapest, VIII., József-körút 5.

### Készüljünk.

*Ifju* testvéreim, szép magyar levénték,  
Házánk árva sorsát vállainkra tették,  
Szent ügy, szent feladat elvégzését várja,  
Készüljünk, készüljünk egy nagy számadásra!

*Mert* az bizony eljön, el is kell, hogy jöjjön,  
Addig nem lesz béke e háborgó földön,  
Nem lesz addig béke, míg rab lesz a magyar,  
Míg átkos Trianon bennünk bosszút kavar.

Trianon minékünk csak gaszágot jelent,  
Mit rut „békeparancs” ránk kényszerített,  
Béke, mely háborút, igazságot moeskol,  
Új világégéshez bosszútűzet kohol.

Föl, magyar levénték, készüljünk az utra,  
Kötelesség biztat, esdőn hív a munka,  
Szent ügy, szent feladat elvégzését várja,  
Készüljünk, készüljünk egy nagy számadásra!

Irtó: MUZSI JÁNOS, levelete (Lesenceistvánd.)

A pápa szerencsekívánatai a nyolcvanöt éves Apponyinak. XI. Pius pápa Apponyi Albert gróf nyolcvanötödik születésnapja alkalmából *Pacelli* bíboros államtitkár utján táviratban gratulált az ősz államférfinak és apostoli áldását küldte részére. *Briand* francia külügyminiszter Apponyi Albert grófnak a jubileum alkalmából a következő táviratot intézte: „Nyolcvanötödik születésnapja alkalmából fogadja nagyméltóságod legőszintébb szerencsekívánataimat. Kívánom, hogy a magyar nemzet még hosszú éveken át számíthasson egész életén át teljes odaadással kifejtett államférfiúi munkásságára.”

Magyar honvédek az olasz királynál. *Horthy* Miklós Kormányzó Ur a Nagykanizsán állomásozó magyar királyi Nagy Lajos 6. honvédszázadezred ezredtulajdonosi méltóságát a napokban III. *Viktor* Emánuel olasz királynak ajánlotta fel. A gyalogezred tulajdonosságáról szóló díszes okiratot és a Kormányzó sajtókezelő adományozó levelét június 5-én öttáru küldöttség vitte Rómába. A magyar tiszteket Olaszországban ünnepelesen fogadták és a tiszti küldöttséget *Hóry* András kiviralmi magyar követ társaságában fogadta június 6-án délben *Viktor* Emánuel olasz király. A küldöttség vezetője, vitéz *Barlay* János ezredes rövid beszéd kíséretében nyújtotta át az uralkodónak a Kormányzó Ur levelét. *Viktor* Emánuel olasz király előszóval is köszönetet mondott az adományozásért és kérte *Hóry* András magyar követet, hogy szóbeli köszönetét tolmácsolja a Kormányzó Urnak. A küldöttség tagjai ezután a királynénál tisztelegtek, majd pedig az uralkodópárnán tartott díszében vettek részt. Az olasz király a nála tisztelegget magyar küldöttség tagjait magas érdemrendekkel tüntette ki.

Sztranyavszky államtitkár kitüntetése. *Horthy* Miklós Kormányzó Ur a belügyminiszter előterjesztésére megengedte, hogy a nemzeti szolgálat szempontból értékes szolgálataiért *Sztranyavszky* Sándor dr. államtitkárnak újlagos elismerését tudomásul adják. Ugyancsak újlagos elismerésével tüntette ki a Kormányzó Ur *Nagy* Pál nyugalmazott főispánt, *Bödy* Zoltánt, Zalamegye alispánját és *Ney* Ákos dr. miniszteri tanácsost, a Duna-Száva Adria Vasutársaság igazgatóját.

Török vendégek a magyar fővárosban. Június 2-án nagyobb számú török társaság érkezett a magyar fővárosba. A társaság tagjai török orvosok és magasrangú állami tisztviselők, akik Budapest szépségét tanulmányozták és arról tanácskoznak, hogyan lehetne a két ország között fennálló barátságot kereskedelmi kapcsolatokkal is megerősíteni. Az egyik tanácskozás alkalmával *Resid Scaffed* bey, a török társaság egyik vezetője kijelentette, hogy a magyarokkal együtt a törökök is a huroktól származtatják magukat és Törökországban feltámadt az a gondolat, hogy közös erővel hatalmas szobrot emelnek Attila fejedelemnek. *Ripka* Ferenc, Budapest főpolgármestere örömmel fogadta az eszmét és megemlítette, hogy a tervezett Attila-szobrot a már Budapesten meglévő Attila-parkban kellene felállítani. Az értekezlet elhatározta, hogy a török-magyar kapcsolatok fejlesztése érdekében illetékes helyen vizumkényszer megszüntetését szorgalmazza.

## Én a földnek gyermeke vagyok . . .

*Én a földnek gyermeke vagyok,  
az ekém után mindig magam járok.  
Nem szeretem bizni holmi rossz szolgára:  
a jó gazda ő maga is menjen a munkára.*

*Az ekéje járjon mindig mélyen,  
ha módos is a gazda, ne járjon kevélyen.  
A munka nemesít, hídd el, édes testvér,  
Ki a munkát szereti, annak jár a kenyér.*

*Kint a mezőn sokszor el-el gondolkodom,  
hiszen szép az élet, nem csupán unalom.  
A kis pacsirta is olyan szépen danol,  
Öröm az élet, nem pedig siralom.*

*Fel a fejjel, testvér, hit, remény, bizalom!  
Nem vesz erőt rajtunk átkozott Trianon.  
Vesszen el a eszlák, s boszkorosok hada,  
Ósi szép hazánkat nem hagyjuk el soha!*

Irtó: TURÓS ISTVÁN (Somogyiád.)

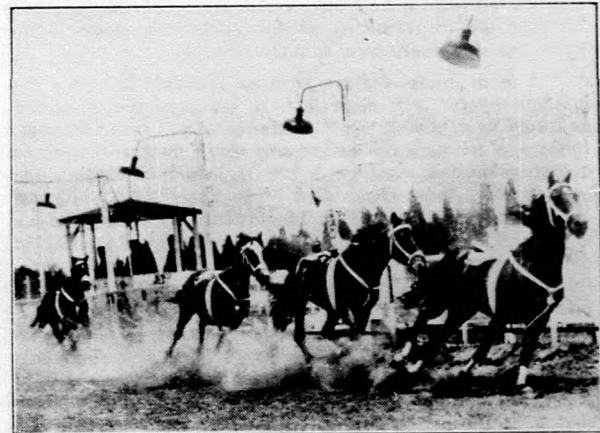
Lapunk e heti számát — rajtunk kívül álló technikai akadályok miatt — olvasóink egy része a szokottnál később kapta meg, amiért olvasóink szíves és megértő elnézését kérjük.

**Ha a soffőr ijedős lovat lát, le kell állítania a motort.**  
Füri János gépkocsivezető 1927 június hó 15-én súlyos szerencsétlenséget okozott az ercsi országúton. Az országút mentén levő szántóföldek felől a község irányába haladt megrakott szénásszekerén Tóth Lajos kiszagda. A gazdálkodóval szemben jött Füri, akinek motorjától a lovak megijedtek és a szénásszekeret az árokba fordították, amely alkalommal a gazdálkodó súlyos sérüléseket szenvedett. A vizsgálat során megállapították, hogy Füri nem járt el gondtalanul, mert a kocsit előtt lassított és ezért az ügyészség megszüntette ellene az eljárást. A sértett Tóth Lajos azonban nem nyugodott s ügyét május hó 27-én tárgyalta a budapesti ítélőtábla, amely Füri János soffőrt ötven pengő pénzbüntetésre ítélte, azzal az indoklással, hogy a gépkocsivezetőnek, amikor látta a vele szemben jött fiatal és ijedős lovakat, az autót teljesen le kellett volna állítania.

**Leleplezték a síógárdi hősök emlékművét.** Szép ünnepség keretében leleplezték le a napokban Síógárdon a község hősi halottainak emlékművét. Az ünnepség tábortábori misével kezdődött, amelyet Koch Alajos esperes plébános mondott. Az avatóbeszédet Klein Antal dr. országgyűlési képviselő mondotta, amely után a tolnai huszárezred egy szakasza, továbbá a leventék és tüzoltók díszmenetben vonultak el a leleplezett emlékmű előtt. A szép ünnepséget a polgári olvasóköri tartott ünnepi lakoma követte.

**Hamarosan felépítik az algyői Tisza-hidat.** Június 1-én érkezett Szeged városához a kereskedelemügyi minisztérium leirata, amely az algyői Tisza-híd építésére vonatkozó előkészítési utasításokat tartalmazza. A minisztérium a múlt hét folyamán mérnököket küldött Algyőre a munkálatok megkezdése végett. A hidat rövid időn belül felépítik s a pályázat a híd felépítésére a napokban jelenik meg.

**Hol él a legtöbb száz éves ember?** Legutóbb Németországban összehámozgatták a száz évnél idősebb lakosokat és kiderült, hogy a hetvenmillió Németországban ezidőszereint huszonnyolc száz éven felüli lakos van. A különös hírre Svédországban is megszámozták a száz éven felülieket s ekkor kitudt, hogy Svédországban harminc férfi és nő él, akik egészséggel ülték meg a századik születésnapjukat. Mivel Svédország lakosságának száma csak egytizedét teszi a német birodalom lakosságának, nyilvánvaló, hogy Svédországban él a legtöbb száz éves ember.



Lóverseny — zseké nélkül.

Mexikóban rendezték először a lovasnélküli lóversenyt, amely kitudtően sikerült.

**Magyarország nyerte Európa kardvívó bajnokságát.** Június első napjaiban zajlott le Bécsben Európa törvívó és kardvívó bajnoksága. A mindvégig izgalmas versenyeken Magyarország gyönyörű sikerrel szerepelt, amennyiben Magyarország csapata hosszas küzdelem után Európa kardvívó bajnoka lett. A csapatversenyben második Olaszország, harmadik Németország, negyedik Ausztria. A csapatbajnokságok után tartották meg az egyéni bajnokság döntőjét, amelynek során Európa 1931. évi kardbajnoka Piller György honvédszázados lett. Második helyen végzett Kabos Endre, harmadik helyen Pestchauer Attila magyar vívó és csak a negyedik helyre került Casimir Ervin német vívóbajnok. A női törvívóbajnokságban Bogen Erna magyar vívó második lett a német Mayer Helena bajnok mögött.

**A Revíziós Liga soproni gyűlése.** Június hó 7-én ünnepélyes keretek között tartotta alakuló gyűlést a soproni Revíziós Liga. Az ünnepségre a Liga budapesti központja részéről Herczeg Ferenc országos elnök és Fall Endre ügyvezető igazgató utaztak le Sopronba, ahol a gyűlés alkalmával a városháza hatalmas termét a soproni közönség zsufolóság megtöltötte. A nagygyűlést Thurier Mihály polgármester nyitotta meg, majd pedig Herczeg Ferenc emelkedett szólásra. Herczeg Ferenc beszédében a trianoni béke tarthatatlanságát hangsúlyozta, majd pedig a magyar revíziós mozgalom jelenlegi helyzetét tárta fel. Herczeg Ferenc beszéde után megválasztották a tisztkart, melynek során a Revíziós Liga soproni elnöke Östör József országgyűlési képviselő lett. A soproni gyűléssel egyidőben a Magyar Revíziós Liga győri fiókjá is megtartotta alakuló gyűlést, amelyen a megnyitó beszédet Scauter Ferenc győri polgármester mondotta, majd pedig Hosvay Gusztáv a Revíziós Liga ügyvezető elnöke beszélt, akinek szavai után kimondották a Revíziós Liga győri szervezetének megalakítását. A győri szervezet vezetőjévé Fetsner Antal győri püspököt választották.

**Urnapi virágszönyeg Csömörön.** Csömör község buzgó lakossága a szokásos urnapi körmenetben díszes népviseletében vett részt. A körmenetet nevezetessé tette a csömöriek gyönyörű virágszönyege. A község lakosai ugyanis az Urnapi körmenet előtt az egész községet beborító hat-nyolc centiméteres virágszönyeget készítettek s a körmenet ezen a szönyegen vonult végig.

**A nők öltözködése miatt nem mondott szentbeszédet egy olmtüzi lelkész.** Május 31-én, az utolsó májusi ájtatosság alkalmával különös esemény játszódott le az olmtüzi kapucinusok templomában. A templom zsufolva volt hívekkel és a közönség soraiban igen sok asszony és leány mély kívágásu utatlan ruhában jelent meg a templomban. Heitzl egyetemi professzor, akinek az ünnepi beszédet kellett mondania, megütközött a nők feltűnő és erkölkestelen viseletén és nem tartotta meg a szentbeszédet. A professzor felment a szöszékre, ahol megmondotta, hogy a megjelent hölgyek helytelen öltözködése miatt nem tartja meg prédikációját. Heitzl ezután lejtött a szöszékről és otthagya a hívőket.

# PÁSZTORTÜZ.

## Nemzetközi világnyelv.

Itt Budapesten sürün látni zöldcsillag jelvényes embereket. A beavatlan nincs tisztában velük; mert ha piros színezetű lenne, akkurátosan az ötagu, hírhedt szovjet-csillaghoz parzanék ez a különleges zöld csillagjelvény. Akik azonban már ismerik a „dürgést“, tudják, hogy ez a zöld-csillag az „esperantisták“ világszövetségének a jelvénye.

A hitrege a Babel-torony építésével hozza kapcsolatba, hogy meghasonlottak, szerteszedtek és egymás nyelvért többé nem értették meg a föld ősi népei. A nyelvvel és az éghajlattal együtt az életszokások, az élettörékvések áthidalhatatlan mély árkokat hasítottak a létérdek harcaiban oly, sokszor egymás ellen szembeállított népek közé. A hatalmasabbak, a szaporábbak nyelvöket, szokásaikat, érdekeiket ráerőszakolták a gyengébb, a kisebbszámú népekre. Ez azonban nem oldotta meg a bábeli zürzavart és az egymást meg nem értő népek között támadt éles ellentéteket. Krisztus jöttével, a kereszténység elterjedésével erősödtek csak olyan emelkedettebb, bensőségesebb lelki kapcsolatok, melyek, ha nyelvíleg nem, de lelkiileg közelebb hozták, egymás jobb megbecsülésére hangolták a világnak keresztény népeit.

Azelőtt a görög, a latin művelődéssel együtt a népek nyelvei sokáig összezuhogtak, megértették a világ művelteit. Aki latin nyelven értett, — századokon át a magyar nép művelteit is előszeretettel ápolták, gyakorolták és használták ezt a nyelvet hivatalosan, mint magánérinkezésükben! — Európában bármerrefelé elboldogulhatott a maga klasszikus, vagy konyha latinjával. Mivel ez a nyelv már holtnyelv volt, irigységet, ellenszenvet nem gerjesztett egyik nemzet körében sem. Nemesak tudósok részére, hanem kisembereknek is tanították a latint. A céhek mesterei, vándorlegényei többé-kevésbé tudtak beszélni életkörükbé vágó dolgokról latinul. Mi magunk is tanultuk, fordítgattuk a szép latint; ámde a fiatal diákkorban valóssággal megcsodáltam az akkor már 80 éven felüli öreg szomszéd Porkoláb-gazdát. Az ősi hajdu algimnázium néhány osztályát tanulta végig és a latinból a rektor, consector uraktól mégis megtanult annyit, hogy folyamatos latin beszédjével vén korában is lefőzött és agyonszapult bennünk Porkoláb-bátyánk. Bárki mit mondjon, a bábeli zürzavart áthidalta és a népek közötti közvetlenebb, bensőségesebb, hasznosabb és gyakorlati érintkezést csodamód elősegítette a holt latinnyelv. Ha valaki anyanyelvén kívül latinul megtanult, a sokféle ellentétes, idegen bábeli nyelv tanulgatására nem kényszerült.

A latin nyelv elejtése után az arisztokrácia és a diplomácia nyelve a francia lett. A kereskedelem világában az angol és a német jutott előtérbe. Ám, sem ezek, sem a többi nyelvek nem vállhattak már úgy érintkezési nyelvévé a tömegeknek is, amilyen érintkezési nyelv sokideig éppen a latin volt. Azért törekedtek olyan nemzetközi világnyelv megteremtésére, melynek elsajátítása a hosszadalmas, nehéz, költséges nyelviskolokra nem szorítja az érdeklődő embert, s melynek használata nem sérti és nem érinti nyelvben legyik népet sem. Sokat emlegették, próbálták elterjeszteni egyidőben, a műveletlenektől csufolkodólag emlegetett „volapüköt“. Nagyobb varázsa, gyakorlati értéke és valóban az őt világrész népeit összefogó hasznossága lett a ma már mindenfelé beszélt „esperantó“ világnyelvnek. A széles nagyvilágból, a legkülönbözőbb népek jobbainak százezrei, milliói tartoznak ma már ebbe a hatalmas nemzetközi világszövetségbe. A magyarok közöttük nem az utolsók. E könnyen elsajátítható világnyelv alapja, zamatja emlékeztet a nemes latin nyelvre. Nemesak beszélük, hanem gazdag tudományos, szépirodalmi és

újságírodalma is van már. A japán esperantók lapjában például állandóan ismertetik a Trianon által szétdarabolt Magyarország és a vértanu magyar nép égrekiáltó sérelmét és szenvedéseit. Ha tehát jártatokban-keltetekben zöldcsillag-jelvényes embert láttok, becsüljétek meg azt; mert ők a magyar igazságnak is hirdetői és védelmezői az őt világrészben.

MÓRICZ PÁL.

**Teherpróba közben leszakadt egy hid.** Bordeaux franciaországi város közelében *Saint Denis-de-Piles* községben az *Isle* folyó felett épült új hid a napokban a hivatalos teherpróba alkalmával összeomlott. A szerencsétlen pillanatában kilenc teherautó haladt át a hidon. Az autó vezetői a folyóba zuhantak s a hivatáson résztvevő hivatalos személyiségek közül is többen a vízbe estek. A szerencsétlenül jártak közül tizenkilencet élve kimentettek, azonban a soffróket nem tudták élve kiszabadítani a teherautók roncsai alól. A szerencsétlenség alkalmával tizenkét ember meghalt. A sebesültek közül a kórházba szállítás alkalmával két ember meghalt. A különös szerencsétlenség ügyében azonnal vizsgálatot indítottak.

**Földbirtokadómanó a nógrádi evangélikus egyháznak.** Szigyártó Lenke nógrádszakáli földbirtokos a napokban elhunyt és 412 katasztrális hold kiterjedésű birtokát végredeleltleg a szécsényi evangélikus egyházközségre hagyta. Az egyházközség, mely eddig anyagi gondokkal küzdött, a nagylelkű örökség következtében a jövőben mentesül az anyagi gondoktól.

### Tartásdíjért perlik a szászötven éves Zaro Agát.

Zaro Agát, a 150 éves török honpolgárt, aki jelenleg Amerikában tartózkodik, a napokban felesége tartásdíj miatt beperelte. A kereset szerint Zaro Aga bőséges keresményéből semmit sem juttat tizennegyedik feleségének és családjának. Az asszony arra kérte Istambul kormányzóját, hogy kötelezze Zaro Agát hazájába való visszatérésre, hogy ilyen módon családjáról személyesen gondoskodhasson.

**Negy gyermeket megölt a kézigránát.** Megrendítő szerencsétlenség történt május 30-án, vasárnap, a kassai katonai gyakorlótéren, ahol néhány líbapásztorfiu legeltetés közben bemászott a gyakorlótér elkerített helyére. Az egyik kislífu a gyakorlótéren kézigránát talált, amelyet feszegetni kezdett. A gránát a gyermek kezében felrobbant és darabokra tépte. A közelben tartózkodó fiúk mind megsebesültek s közülük három a kórházban másnapra meghalt.

**Megölte a betörőknek állított csapda.** G. Bell dr. amerikai természettudós *Doilestownban* lévő villája kertjének védelmére önműködő puskákkal felszerelt betörőcsapdát szerkesztett. Az egyik éjszaka a tudós elfelejtette, hogy a puskák töltve vannak és átlépte a kert palánkját, mire a puskák elsültek és agyonlőtték Bellt.

**Öngyilkosságot követett el a debreceni tisztifőorvos helyettese.** Vargha Emil dr., Debrecen városi tisztifőorvos helyettese június 5-én öngyilkossági szándékából revolverrel halántékán lőtte magát és azonnal meghalt. Az öngyilkos főorvos gyógyíthatatlan betegségben szenvedett; nagy fájdalom, yötörték és betegsége miatt már néhány héttel ezelőtt nyugdíjazását kérte a várostól. Néhány perccel az öngyilkossága előtt felhívta öccsét, Vargha Kálmán ügyvédet, akit arra kért, hogy slessen hozzá. Mire Vargha Kálmán megérkezett, btyádját már holtan találta. A tragikus halálhír mely részvétet keltett Debrecenben.

**Nagy könyvkedvezmény előfizetőink és olvasóink részére!** 5 pengő helyett 3.80 pengőért szállítjuk a pénz előzetes beküldése mellett vitéz *Garamszeghy Sándornak*, a Nemzeti Színház művészenek *Vörös Búncs* című könyvét, Szibéria *Pjestschanka-Ciát* volt hadifoglai és azok hozzátartozói, valamint mindenki, akit százezrek a szibériai rabságban eltöltött sorsa érdekel, olvasóik el. Ez az első „hitelesített hadifogloly regény“, melynek bevezető sorait vitéz *Gömbös Gyula* honvédelmi miniszter írta. Megrendelhető a *Vasárnap* kiadóhivatalában, Budapest, VIII., József-körut 5. szám.

**Aszály Debrecen környékén.** Debrecen város határában a beállott száraz idő következtében aszálykár mutatkozik. A gazdák megállapítása szerint a városkörnyéki termés jóval alatta maradt az országos átlagnak. Esőhiány miatt a buza igen ritka és kezd kiszáradni, a kapásnövények fejlődése visszamaradt és a repafélékben nagy kárt tett a szárazság. Az aszály következtében a cukorrépa legtöbb helyen ki kellett szántani. A gazdák körében mozgalom indult abban az irányban, hogy az aszályt sujtott gazdálkodók számára a földadó leszállítását kérik.

**Megülte férjét, mert válópert indított ellene.** Véres családi dráma játszódott le a napokban Colmar elzászi városkában, ahol Billing megyebírósnak elnököt a felesége több revolverlövéllel lelőtte. Billing néhány nappal ezelőtt elköltözött feleségétől és bejelentette az asszonynak, hogy megindítja ellene a válópert. Az asszony június 2-án felkereste férjét iródlójában és rövid szóváltás után több revolvergyóval megülte. A gyilkosság után a bíró felesége mérget vett be. Életveszélyes állapotban szállították a kórházba.

**Pénzhamisítók fogott el a gyömrői csendőrség.** A gyömrői csendőrség a napokban elfogta Benyovics István negyvenéves cipészestert, aki több társával együtt pénzhamisítással foglalkozott. Benyovics lakásán hamispénzgyártó műhelyt rendezett be s a gépek segítségével hamis ötpengősöket gyártott. Benyovics a pénzhamisítást beismerte; vallomása után a csendőrök Benyovicsot és cinkostársait letartóztatták.

**Leszurta feleségét egy gazdálkodó.** Tatár István 32 éves ókéskei gazdálkodó állandóan féltékenykedett feleségére, akivel az utóbbi időben igen durván bánt. Az asszony a durva bánásmód miatt elhagyta a férjét s különváltan élt urától. A községi bíró a napokban megkísérelte a házaspár kibékítését és ezért magához rendelte a házastársakat. Tatár a község háza folyosóján találkozott feleségével, szóváltás támadt közöttük, majd Tatár kést rántott elő és azt tizenkétszer az asszony testébe szurta. Az asszony a sérülések következtében azonnal meghalt. Tatár a gyilkosság után önmagát is hasbaszurta, ugyhogy életveszélyes sérülést szenvedett.

**A Zeneművészeti Főiskola Reményi-díja.** Nagy érdeklődés mellett tartották meg legutóbb a Zeneművészeti Főiskola nagyeremében az ezévi „Reményi-díj”-ért folyó hegedűversenyt. Az értékes díjat, egy 1600 pengős új Reményi hangversenyhegedűt, a dr. Hubay Jenő főigazgató elnöke alatt, a főiskola tanárából alakult zsűri Dömötör Tibornak, Zsolt Nándor tanár irányításával ítélte ki. Bach: Loureujának és Sarasate: Kvitelüdo és Tarantellát-jának bravuros előadásával vette a versenyt.

## TANÁCSADÓ.

**Kérdés:** 1. Nős egyéneket felvesznek-e a hirdetett pénzügyi ügyvédi állásra? 2. Milyen okmányok szükségesek a felvételhez? (K. F., Alsópáhok.) — **Felelet:** 1. Elsősorban nőtleneket vesznek fel. 2. Iskolai, erkölcsi, állampolgársági, születési és katonai bizonyítvány szükséges.

**Kérdés:** 1. Jár-e a „Vasárnap” hetilap Amerikába? 2. Mennyibe kerül a magánhirdetés a „Vasárnap”-ban? 3. Hogyan lehetne hozzátartozómat, aki Amerikában lakik, megkeresni? (Ifj. N. I., Szendrő.) — **Felelet:** 1. Igen. 2. Milliméter soronként 24 fillér. 3. Forduljon a Budapesten lévő amerikai konzulátushoz. A konzulátussal közölje rokonának legutolsó címét, továbbá személyi adatait. Tehát azt, hogy hivatás, hol született, mikor vándorolt ki, stb. Az amerikai konzulátus Budapesten, V. Árpád-utca 12. szám alatt van.

**Kérdés:** Hol lehet fajtiszta fehér orpington tojásokat vásárolni? (Hü olvasó, Hódmezővásárhely.) — **Felelet:** Forduljon a következő címekhez: Horváth József, Soroksárpéteri, Petőfi-utca 5., Slezák László, Budapest, X., Mázsza-tér, Dietz-féle fetelep. A tojások ára 20–50 fillér.

**Kérdés:** Hol van Budapesten kozmetikai intézet? (S. J., Nagyléta.) — **Felelet:** Több kozmetikai intézet van, forduljon az alábbi címekhez s írja meg, hogy milyen tanácsra van szüksége: Ignáthné, Linczegh, I. Budapest, VIII., József-körút 2. Gáog Aranka VIII., Múzeum-körút 15., stb.

**Kérdés:** 1. Székesfővárosi tüzoltó szeretnék lenni, hová forduljak? 2. Hány év után nyugdíjazzák a tüzoltókat? (Hü olvasó, N.) — **Felelet:** Forduljon a székesfővárosi tüzoltó főparancsnoksághoz, Budapest, VIII., Kun-utca 1. 2. Negyven évi szolgálat után.

**Kérdés:** A drótféreg mind elpusztítja a szántóföldre kiültetett dohánypalántákat. Hogyan védekezzem a kártevő ellen? (E. S.-né, Jákóhalma.) — **Felelet:** A drótféreg-kár csökkentése csak a gyomok kiirtása (gyakori kapálás, mellesleg tarlóbuktatás), a földnek vetés előtt sertekekkel való átturítása, ásáskor a föld felszínére jött példányok kiszedése (esetleg baromfiak segítségével) útján remélhető. A drótféregkről és irtásukról a „Vasárnap” egyik legközelebbi számában hosszabb cikket is hozunk.

**Kérdés:** 1. Még 1914-ben autózvezetői vizsgát tettem. Érvényes-e ez a vizsgálat, vagy pedig meg kell újítani, hogy autót vezethessek? 2. A vadászati és közgazdálkodási törvények legutóbbi kiadásai hol szerepeltek? 3. Hol kaphatok jó jogügyi tanácsadó könyvet? (1080. számú előfizető, Gádoros.) — **Felelet:** 1. Az autózvezetői vizsgája érvényes, azonban autót csak akkor vezethet, ha a megkívánt gyakorlatot is igazolni tudja. 2. Mindenféle törvénykönyvet beszerezhet kiadóhivatalunk útján, azonban mondja meg pontosan, hogy melyik törvényre van szüksége. 3. Kiadóhivatalunkban kapható: Szepey Mihály: „Mindenki jogi tanácsadója” című könyve, ára: 3.50 pengő.

**Kérdés:** 1. Hová forduljak a honvédséghez való felvétel végett? 2. Hány éves életkortól vesznek fel a honvédséghez? 3. Hová kell fordulni a pénzügyőrséghez való felvétel végett? 4. Mi a megszólítása a pénzügyőri parancsnokságnak? (T. J., Szuhá.) — **Felelet:** 1. Az önhöz legközelebb eső toborzóhelyet megmondja a járási népgondozó kirendeltség, vagy pedig meg tudhatja az előjáráságon is. 2. A betöltött tizenhetedik életévtől. 3. A budapesti m. kir. pénzügyőri parancsnoksághoz, Budapest, Plunel-ut 8. szám. Tekintetes magyar királyi pénzügyőri kerületi parancsnokság.

## VÁSÁROK JEGYZÉKE.

### Június hó 14-én, vasárnap.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Fülöpmező, Turkeve. — **Kirakodóvásár:** Békés, Elek.

### Június hó 15-én, hétfőn.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Bátaszék, Egerág, Irsa, Jászárokszállás, Kaposmérő, Kisvárd, Martonvásár, Nagybaracska, Nagyigmánd, Törökoppány (sertésvásár bizonytalan), Vasvár (sertésvásár bizonytalan). — **Ló-, marha- és sertésvásár:** Békésesaba, Martonvásár. — **Sertés- és kirakodóvásár:** Ózd.

### Június hó 16-án, kedden.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Adony, Kerka-szentmiklós (sertésvásár bizonytalan), Mihályi, Zagvarébkás. — **Lóvásár:** Békésesaba. — **Sertés- és kirakodóvásár:** Borsodnádasd. — **Marha- és kirakodóvásár:** Lengyeltóti. — **Kirakodóvásár:** Martonvásár.

### Június hó 17-én, szerdán.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Abaujszántó, Kiskunhalas, Mezőkovácsháza, Nemesvid (sertésvásár bizonytalan), Olaszliszka, Siófok, Székesfehérvár. — **Sertés- és kirakodóvásár:** Rudabánya. — **Kirakodóvásár:** Békésesaba.

### Június hó 18-án, csütörtökön.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Bodvaszllas, Gindlicsalád, Hetes (sertésvásár bizonytalan), Hortobágy, Nyírábrány, Pacsu, Sittő, Szabadhidvég (sertésvásár bizonytalan). — **Kirakodóvásár:** Kiskunhalas.

### Június hó 19-én, pénteken.

**Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Csenger, Komádi, Magyarmeceke, Veszprém. — **Marha- és sertésvásár:** Szarvas.

### Június hó 20-án, szombaton.

**Ló-, marha- és sertésvásár:** Makó. — **Marha- és kirakodóvásár:** Óriszentpéter. — **Lóvásár:** Szarvas.

# HÁROM URFI

SZÉKELY FALUSI TÖRTÉNET

IRTA: FÖLDES GÉZA

(29. közlemény.)

Évike meghatottan áll a szobor előtt és elmélázva olvasni kezdi Arany János szép versét:

*Tölgyek alatt  
Szeretek pihenni,  
Hova el nem hat  
Város zajából semmi...*

Majd Lázár veszi át a szót:

*De tölgyek alatt,  
Valamerre jártam,  
Szülő honomat  
Csakis ott találtam...*

A nagy tölgyfa alatt egy pad. Erre ül az ifju pár. A rigók ott settenkednek. Olyan közel mennek az emberhez, hogy kézzel is el lehetne fogni őket.

Amint felnéznek a fára, mókust látnak. Ugrál egyik fáról a másikra. A bokorban fülemile zengi édes-bus szerelmi dalát. És a Dunáról ide hallszik a gőzhajó kerekének hullámhányó lapátolása.

S mindezekkel összevegyül a vendéglő teraszán játszó cigányok nótája, melynek egy-egy akkordját és a dalnak egy-egy változatát elhozza a szellő.

A tölgyek alatt otthon képzelik magukat. Ott-hon, ahol a fák az égig érnek, ahol a szellő a havasokról hozza a hűsítő levegőt.

Édesen beszélgetnek, csevegnek. Egyszerre csak elhallgat mind a kettő. Valósággal megdermedve néznek egy embert. Egy embert, aki a tölgyek alatt a jól ápoltság gőzéből a száraz falavelet.

Oly egykedvűen végzi a dolgát ez az ember, mint akinek teljesen nyugodt a lelkiismerete.

Évike és Lázár csak nézi, nézi egy ideig. Mind a kettőnek valami emlék motoszkál a fejében. Ugy emlékeznek, hogy ezt az embert már látták valahol.

De hol? Ujra nézik. Felidéznek a régi emlékeket. Egyszer aztán Lázár egész diadalal kiált fel:

— Zoltán!

Az ember tétován néz jobbra, néz balra. Tünődik, kinek szól a kiáltás? De Lázár már nem kételkedik.

— Zoltán! Barkás Zoltán!

És most az ember is észreveszi, hogy a padon ülő férfi szólott. Egy-két pillanatig áll. Nem mozdul. Nézi a férfit s félig-meddig bizalmatlanul mondja:

— Te vagy, Lázár?

Lázár felugrik és hozzászalad.

— Én vagyok, édes jó barátom, elveszettek hittestvérem! — és egymás keblén sir, zokog a két férfi.

Odamegy Évike is.

— Hát engem nem ismer?

— Szorgos Évike! — meg akarja ölelni, de visszazetren. Évike azonban megöleli s míg Zoltán észre vette volna, csókot nyomott a homlokára.

— Hogy kerültetek ide? — kérdi Lázáréktól.

— Azt magad is kitalálhatnád. De te mondd meg, hogy kerültél ide?

— Azt hittem, ezt soha sem kell senkinek megmondanom. Hiszen tudod... Akkor... Egy földönfutó menedéket kerestem. Ahol levezekelheti, amit ön-maga ellen vétett s ahol megtalálja azt a falat kenyert, ami szükséges, hogy az élet terhet tovább cipelje.

— De te, aki annyit tanultál, akit a jó Isten annyi jeles tulajdonsággal áldott meg, miért nem kerestél hivatalt?

— Kérdésemre kérdés a felelet. Melyik kéz vág jobb kenyeret? A fanyelű-e, vagy az ezüstnyelű? Látod, a kenyér a fő és nem a kés. Hivatalba menjek? Ott a négy fal között a testnek van elég hely, de a lélek nem fér el... Nem elég, hogy a testi erőt szolgálatba adod, a lelket is rabságba kell hajtani.

— De így? ...

— Igen, így független ember vagyok. Dolgozom az Isten szabad ege alatt. Ellenőröm megnézi, milyen az a munka, amit sepröm, gereblyém végez. A lelkemet nem bántja. Mit tudja ő, mi forr a lélekben? Ábrándozhatok, elmélkedhetek szabadon. S mit törődik ő, vagy akárki, hogy én min elmélkedem?

— S aztán ez a ruha? ...

— Ez a ruha a fővárosi köztisztasági hivatal alkalmazottjainak, vagy ha neked jobban tetszik, az utcaseprőknek az egyenruhája... Az embernek olyan mindegy, hogy milyen az a ruha, mely a testünket fedi. És ez elég tisztességes ruha. Ebbe nyugodtan elbujhat Barkás Zoltán is...

— Tehát te lemondta a világ gyönyöreiről?

— Az a kérdés, mit értünk a világ gyönyöreiről? Nézzétek, e szép kék ég alatt az én lelkem itt egymagamában van. Mellettem halad el sok járó-kelő. Egyik dalol, másik nevet. Én elnézem őket... Menjétek... Éljetek... Legyetek mindig ilyen napfényben, boldogságban... Elgondolom, hogy az embernek egy egész életet adott a végzete s akármi-lyen bölcsen akarja sorsát intézni, mindenkinek marad mégis egy kis gyarlósága... Mint ahogy ebből nekem is kijutott.

— Nem te voltál az oka.

— Tul vagyok én már ezeken a tépelődéseken. Most csak azt tudom, testvérem mindenki, kit igaz szívvel azzal vigasztalok, hogy a gyűlöletből is virágot fakaszt a szeretet. Oh, ha eljönne az az idő, hogy csókol az a száj, mely pedig csak harapni tudott...

— Zoltán, haza sohasem gondol? Birikét elfeledte? — kérdi Évike.

— Este felnézek az égre. Erre az ezüst gyöngökkel kirakott kék szőnyegre. Hiszem, hogy sokszor felnéz oda Birike is... Ezt nem örzi senki. Ez közös kincsünk. S aki tiszta szívvel tekint oda, megsejti annak a lelkét, akire szeretettel gondol.

— Haza sosem vágyik?

(Folytatjuk.)

# REJTVÉNYEK.

## 1. Pontrejtvény.

**P . r . s . ó . s . k . k . e . e . e . t .**

(Beküldte Csizmadia Dániel Tibolddarócról.)

## 2. Versesrejtvény.

Hat betűből állok, kerekéken járok,  
Ha huzogatsz, vagy tolsz, de ha nem, ugy állok,  
Ha megrövidítesz elül két betűvel,  
Szövetség leszek, mely valami jót művel,  
Ha ennek utolsóelőtti betűje  
Helyébe mást teszel, szárnyas lesz izibe,  
Ha első betűjét ennek is cseréled,  
Olyasmit jelent, mely tévedésből ered,  
Ha legelső hat betűmnek első felét  
Kéred (vesszővel), ugy edényt tesznek előd.  
A másik felét meg marháék nyakán látui,  
De ha ehhez még egy mássalhangzót teszel,  
Olyasvalami lesz, melynek mindig hiszel.

(Beküldte ifj. Szakáll József Kercúról.)

## 3. Szórejtvény.

**Z S E I tiltó szócscsa testrészt - i**

(Beküldte Boda István Törökszentmiklósról.)

## 4. Szórejtvény.

**nem halva K É S** „Arany ember”  
„Az ember tragédiája”  
(é=e) „János vitéz”  
„Kárpáti Zoltán”

(Beküldte Józsa Lajos Tiszadacról.)

## 5. Verses pontrejtvény.

. z . r . s . h . s . i . e . f . d . z . r . t . i .  
. z . r . s . a . d . g . m . g . e . e .  
. e . t . ö . e . v . u . z . z . d .  
. ö . n . e . n . f . g . z . s . r . e . e . t .

(Beküldte Noszkóné Fábian Emília Cserhátszentivánról.)

## 6. Szórejtvény.

ed ed

(Beküldte Kónyi Pál Szabatról.)

## 7. Szórejtvény.

**csermely** **I I** **A** **g**  
**I I** **nem jön**

(Beküldte Tóth Bilint Pesterzsébetről.)

## 8. Pontrejtvény.

. z . d . l . l . a . k . s . a . á . a . i . á . o . á . o . stb.

(Beküldte Németh Béla Potyondról.)

A rejtvények helyes megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával a 28-ik számban közöljük.

Kérjük olvasóinkat, hogy a rejtvények megfejtését tíz napon belül okvetlenül juttassák hozzánk, mert az elkésve érkező megfejtők nevét néms módunkban közölni.

A 21-ik számban közölt rejtvények helyes megfejtése:

1. Szórejtvény: **Késő este.** 2. Szórejtvény: **Angol nemzet.**  
3. Szórejtvény: **Paróka.** 4. Betűrejtvény **Ankona.** 5. Szórejtvény: **Rádió.** 6. Szórejtvény: **Sorshuzás.** 7. Szórejtvény: **Szalonnadrág.**

*Helyesen megfejtették:* Kiszner Mihály, Niklai István, Szily Mariska, Szenovics Jenő, Bócsfi László, ifj. László Ferenc, Vörös Vince, Bak Zoltán, Guth Károly, Ferenc Mihály, Kömlödi Béla, Szücs István, Somogyi József, Fekete Pál, Józsan István, Takaró Béla, Kezermesi Péter Szántó György, Zsili János, Turi Péter, Mózes István, Hadnagy Máté, Szivós József, Ilosvai Benedek, Kántor János, Dobó István, Pető László, Kamu Pál, Szekesői Árpád, Veres András és Sárközi Attila.

*Jutalomkönyvet nyertek:* Szenovics Jenő (Baja) és Kiszner Mihály (Kistelek).

A 22-ik számban megjelent rejtvények megfejtését, a megfejtők és nyertesek névsorával együtt, jövő héten közöljük.

## MEZŐGAZDASÁGI MUNKAPIAC

Az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda. (M. kir. földművelésügyi minisztérium, Budapest, Kossuth Lajos-tér 11. szám, II. em. 207 sz.) közlése szerint

### munkást keres:

Kondá János egy nőtlen bentkosztos gazdasági eselédet, Ecsér (Pest vm.) — Gál Jenő egy nőtlen bentkosztos gazdasági eselédet, Budapest, I. Istenbegy, Csillebérc, Konkoly-Thege Miklós-u. 9075. helyrajzi szám. — Szent Imre-kórház, Sashatom, azonnali belépésre keres egy nőtlen fejős tehenest. Bér havi 30 pengő és teljes ellátás.

## VÁSÁR ÉS PIAC.

### GABONATŐZSDE

(Fővárosi árak június 8-án.)

#### KÉSZÁRUPIAC

A készárupiacon jegyzett árak olyan terményekre vonatkoznak, melyeket az eladó azonnal (prompt) szállítani, a vevő azonnal fizetni köteles. Ezek az árak tehát a termények valószínű forgalmi árát jelentik, Budapesten.

Buza, tiszavidéki 77 kg-os 14.55—14.70, 78-as 14.70—14.85, 79-es 14.90—15.20, 80-as 15.00—15.30; felsőtiszai és járszagi 77 kg-os 14.20—14.35, 78-as 14.35—14.50, 79-es 14.55—14.70, 80-as 14.65—14.75; dunántúli, pestvidéki és bácskai 77 kg-os 14.00—14.15, 78-as 14.15—14.30, 79-es 14.40—14.50, 80-as 14.50—14.60. Rozs, pestvidéki és egyéb 13.20—13.40; árpa, tak. elsőrendű 18.00—18.50, tak. másodrendű 17.50—17.75, sörárpa, felsőm. 20.00—24.00, egyéb 19.00—19.50; káposzta 14.50—16.50; tenyéri 14.15—14.35; zab elsőrendű 23.75—24.00, másodrendű 23.50—23.75; korpá 13.40—13.60 pengő métermázsánként.

#### HATÁRIDŐPIAC

A határidőpiacon jegyzett árak olyan terményekre vonatkoznak, melyeket az eladó csak bizonyos idő múlva köteles szállítani, a vevő pedig ugyanakkor fizetni. Ha valaki például novemberben márciusi búzát vesz, illetőleg elad, akkor az eladónak márciusban kell szállítani a búzát, a vevőnek pedig ugyanakkor kell fizetni az árát.

Buza júniusra 14.53—14.54. Tengeri júliusra 13.74—13.76, augusztusra 13.90—13.92, májusra 11.76—11.80 pengő métermázsánként.

A készárupiac és határidőpiacon gabonárait boletta nélkül kell érteni!

Liszt. A nyílt piacokon: Buzadara 44—50, duplanullás finom tészta 34—42, nullás 34—42, kettős főzöliszt 32—38, négyes kenyérliszt 28—36, hatos 28 fillér kilogrammonként.

## Magyar ember

magyar cégtől vásárol

**minden hangszer,**

melyet a legfinomabb minőségben és legolcsóbb árban

**REMÉNYI MIHÁLY**

hangszertelepe szállít.

Budapest, VI./29. Király-utca 58.

Kérje most megjelent új árjegyzékemet.

**Vetőmagpiac.** (Mauthner Ödön magtermelő és magkereskedelmi rt. heti jelentése.) Alig múlt el a tavaszi vetésidő, máris megkezdődött az idei termés értékesítésére irányuló tevékenység. Ez évben is *biborheremag* áll az előtérben és ugyancsak a külföldi exportbörök, mint a külföld, már érdeklődnek. A terméskilátások igen jók, ha ugyan az időjárás nem fog valamely meglepetést hozni. Ugyanily hírek érkeznek Olaszországból, sőt Németországból is, hol a szokottnál jobb termést várnak. A Franciaországból érkezett jelentések eltérők; vannak melyek egy szólnak, hogy a bevetett területek a múlt éviénél kisebbek, viszont mások a bevetett területeket a múlt éviékhöz hasonlóknak jelzik. Sajnos, hogy a kereslet nem áll arányban a kínálattal és így az árak folyton csökkennek. — A belföldi forgalomban a kiszántott buzaterületek és más károk pótlására igen nagy kereslete van *fehér és vörös kölesnek, muharmagnak.* A fentemlített okoknál fogva, úgy látszik, *tarlórépa-magot* is korábban vetnek, mint más éveken. *Csalamádé tengerire, fűmagokra és fűmagkeverékekre* is érkeznek még rendelések. Állandóan igen élénk érdeklődés mutatkozik *szudáni fűmag* iránt, mert mint ismeretes, az összes takarmánynövények közén félésség az, mely a szárazságnak legjobban ellentáll. — A *Budapesti Áru- és Értéktörzse Hivatalos jegyzései 100 kilónként, nyersárúrt, budapesti paritásában:* köles 14.50—17, muharmag 15—16, csillagfürt fehér lapos 17—18 pengő.

**Abraktakarmánypiac.** Árpakorpa 13.50, borsóhéj 13, borsókorpa 13, buzakonkoly 13, konkolydara 14, lenmagpogácsa 21, napraforgópogácsa 17, repepogácsa 12.50, szárított répaszelet 9.50, rozskonkoly 13, rozskorpa 14, rozsocsu 13, rozstakarmányliszt 18 szójababpogácsa-liszt nagyban 24, szójababpogácsa-liszt kicsinyben 26, tökmagpogácsa 20 pengő métermázsánként.

**Takarmányvásár.** Réti széna, másodrendű 8—8.25, másodrendű új 6—8.80, lucernaszéna 5.50—9.00, alomszalma másodrendű 3.30—3.60 pengő métermázsánként.

**Cirokszakál.** Takaró szalma (uradalmi) 30—32, takaró szalma (kisgazdától) 28—30, bélés szalma (uradalmi) 8—10, bélés szalma (kisgazdától) 8—10 pengő, *cirokmag* 10 pengő métermázsánként.

**Tenyészmarhák és járműok.** Elsődrendű belföldi járműokör (tarka) 0.88—0.90, elsődrendű belföldi járműokör (fehér) 0.88—0.90, 1½—2 éves íszék 0.85—0.95, 1½—2 éves tinók 0.85—0.88, fiatal, friss fejős tehén 1.10—1.20 pengő kilogrammonként elősúlyban.

**Szurómarhavásár.** Élő borjú, belföldi szopós, elsődrendű 1.12—1.20, másodrendű 0.90—1.10 pengő kilogrammonként elősúlyban.

**Lóvásár.** Igás kocsiló (nehéz, nyugati fajta) 300—630, igás kocsiló (könnyű, nyugati fajta) 220—530, alárendelt minőségű lovak 40—270, vágólovak 25—170 pengő darabonként.

**Vágómarhavásár.** Középmínőségű 58—80, gyenge 44—56, bika közép 62—66, gyenge 56—60, tehén közép 58—76, gyenge 42—56 fillér kilogrammonként elősúlyban.

**Sertésvásár.** Könnyű 90—100, közép 100—104, nehéz 104—108, prima középmínőségű 108—114 fillér kilogrammonként elősúlyban.

**Husvásár.** *Marhahús a nyílt piacokon:* Rostélyos, vastag hátszín felsől, fehér pecevény, hosszú, gömbölyű felsől 180—320, csontos oldalas 140—340, fartó, lapocka, puha hátszín 120—280, szegye, da-gadó 120—180, gulyásnak való 120—200 fillér kilogrammonként. — *Borjúhús:* Felszeletelt comb 320—420, sütnivaló 180—340, pórköltnek való 120—240 fillér kilogrammonként. — *Juh- és bárányhús.* Juh-comb 140—220, gerinc, lapocka 140—180, pórköltnek való 120—160 fillér kilogrammonként. — *Sertéshús:* Friss karaj 260—320, friss comb, tarja, lapocka 200—230, friss oldalas 150—210, füstölt sertés-hús, helybeli karaj, lapocka, tarja, oldalas 200—340, vidéki 240—360, olvasztani való szalonna 136—152, sózott kenyérszalonna 140—180, füstölt 160—220, hárj 156—170, zsíros tepertő 160—200, helybeli sertésszár 144—160 fillér kilogrammonként.

**Nyersbőr.** Marhabőr 40 kg-ig magyar 0.60, tarka 0.70, 40 kg-on felül magyar 0.60, tarka 0.80; borjubőr hosszú lábbal 7 kg-ig 1.20—1.30, 7 kg-on felül május 29-től június 1-ig 1—1.10, június 1—3-ig 1.10 pengő kg-kint. Bikabőr 40—50 kg-ig 20 százalékkal, 50 kg-on felül 40 százalékkal olcsóbb. Rövidlábú borjubőr 30 kg-ig 1.30—1.40, azon felül 1.10—1.20 pengő kg-kint. Vidéki mézárós lóbor 10—11, kereskedő árú 220 cm-en felül 9—10 pengő, kisebb árú 10—30 százalékkal olcsóbb.

**Gyapjú.** A magyar piacokon körülbelül 80.000 kg. középmínőségű fésűs gyapjú kelt el 0.80—1 pengős áron. A budapesti gyapjúárverés július 8-én lesz.

**Baromfi és tojás. Élő állatok a nyílt piacokon:** Tyúk 220—400, csirke 120—300, ruca 250—350, lud, fiatal 600—1000 fillér darabonként. — *Leült állatok:* Tyúk 200—280, csirke, udonság 360—580, hizott ruca 178—220, udonság 260—360, lud, hizott 170—220, udonság 260—320, pulyka, hizott 180—220, ludmáj 400—1000, ludzsír és hárj 200—300 fillér kilogrammonként. — *Tojás:* Friss teatojás 8—9, főzetojás 7—8 fillér darabonként.

**Vad.** A nyílt piacokon: Szarvascomb 250—300, gerinc 320—600, lapocka 150—200, többi része 80—100, szgerinc 450—550, comb 280—320, többi része 60—120, vaddisznógerinc 250—300, comb 250—300, többi része 100—200 kilogrammonként.

**Hal.** Élő állatok a nyílt piacokon: Harsca 360—500, ponty 180—260, kárász 140—200, compó 200—250 fillér kilogrammonként. — *Rák:* Folyami rák 10—100 fillér darabonként.

**Tel- és tejtermékek.** A nyílt piacokon: Teljestej 32—36, lefőltözött 16, aludttej 100, teljeszín 280—320, tejföl 130—200, centrifugált teavaj tömbben 400—480, 10 dekás csomagolásban 460—560, főzővaj 360—440, szedett vidéki 380—420, tehéntúró 80—100, sovány tehéntúró

40—60, juhtúró 240—280, kevertúró 200—260, liptói túró 360—400, juhsajt 240—300, sajt ementáli hazai 360—500, trappista hazai 220—320 fillér kilogrammonként.

**Szárzár főzelék és szárzár tészta.** A nyílt piacokon: Lencse 32—64, borsó lántolt feles 36—80, bab, fehér aprószemű 30—50, nagyszemű 48—100, szines 32—52, finom árpkása 80—120, durva 60—80, tojásos tarhonya 96—140 fillér kilogrammonként.

**Zöldség.** A nyílt piacokon: Sárgarépa 56—70 kilogrammonként, petrezselyem zöldjével csomója 4—6, zeller zöldjével udonság darabja 4—8, zeller kilogrammja 90—140, petrezselyem kilogrammonként 60—90, kalarábé udonság darabja 6—30, sárgarépa udonság 6—12, kevert zöldség 70—90, karfiol 120—260, vöröshagyma udonság csomója 4—6, vöröshagyma makói 18—32, fokhagyma zöldjével csomója 65—120, fehérpépa savanyított 52, fejjesaláta hazai 2—10, kötöttsaláta hazai darabonként 6—12, torna hazai 60—140, burgonya udonság 72—84, ősi róza 18—24, nyári róza 26—30, Ella 14—20, közönséges 10—14, kifli 30—40, tömör csiperkegomba 200—350, mezei csiperkegomba 200—260, szűzfingóba 250—320, éti, vargánya, tinóru gomba 400, szárított gomba 800—1600 kilogrammonként, hónaprosztek csomója 6—20, jánosnap retek csomója 6—30, ugorka udonság 100—180 kilogrammonként. Ecteben savanyított 140—160, vizes 90—120, kovászos 300—350, paprika udonság apró 7—14, nagy paprika udonság darabja 16—40, savanyított paprika kilogrammja 100—160, főzőtök kilogrammja udonság 100—250, paradicsom konzerv literje 50—70, zöldbab udonság 300—600, zöldborsó udonság 60—70, kifejtett zöldborsó 200—300, 160—180, háziszappan 128—160, közönséges szappan 80—120 fillér res 20—40 fillér kilogrammonként.

**Gyümölcs.** A nyílt piacokon: Cseresznye 100—240, kerti nemésített eper 700—800, köszméte 60—140, szilva 120—160, gyümölcsiz 140—320, keményhújú dió 90—140, dióbel 360—600, mogyoró héjazott 320—360, mandula héjazott 400—600 fillér kilogrammonként.

**Fűszer, mák, méz és háziszappan.** A nyílt piacokon: Édesnemes paprika 340—400, félédes gulyás 320—360, rózsapaprika 240—320, erős 160—200, kereskedelmi 120—160, kék mák 120—140, pergetett méz 160—180, háziszappan 12—160, közönséges szappan 80—120 fillér kilogrammonként.

**Borpiac.** Alföldi borvidéken, kistermelőknél az árak hektoliterfokonként 1—1.20 pengő, ugyanott uradalmi telekénél 1.20—1.50 pengő között mozognak. Jobb minőségű édeslők, uradalmi árúrt még ennél is többet fizetnek. Eladás inkább csak kis telekelen jön létre. A szőlők általában jól állnak és bár az utóbbi napokban egyes helyekről jégkáról adnak hírt — egyrészt, mivel ezek csak szórványosan fordultak elő, másrészt mivel pontos jelentések még eddig ezekről nem futottak be — országos viszonylatban a jégkárt fenntartással kell fogadni. Az export minimális.

**Szesz- és szeszitalok.** A kiskoromban az árakat változtatlan jegyzik. *Gyümölcsipálnika.* Törökországban az üzlet gyerebb keretek között mozog és 2.60—2.70 pengőig törtétek eladások. *Szilvaszesz:* nyári ára 5.30 pengő, kék szilvaszesz 5.70 pengő. Prémiumos árú 6 pengőig kelt el. Borpárlat 3.40—3.60 pengőig kelt el, 10.000 literfokonként +2 százalékos forgalmi adó.

**Papiac.** A *fenyőfáradak* tovább szilárdulnak, a termelők magasabb árai már életbe léptek. A juhosláv és román fenyőfatermelők is konvenciót létesítettek, amely az árak stabilizációját biztosítani fogja. *Tűzfűzűz* gyenge a fogyasztás, a nagyban üzletben azonban állandóan jönnek létre adások. Téli döntésű búkkasb júniusi szállításra 260—270, téli szállításra 290—295 pengő budapesti paritásban, míg eser tűzfűzűz ára gyengült, amennyiben 240—250 pengős ajánlatok vannak forgalomban. *Keményfűzűz* mekkben az üzleti tevékenység csekély.

**Idegen pénzek vételi és eladási ára június 8-án.** Az első szám azt az összeget jelenti, melyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A zárójelben lévő szám azt az összeget jelenti, melyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. *Egy pengőnél többet kerül egy darab:* Angol font 27.81 (27.96); dollár 5.73 (5.74); holland forint 2.29 (2.30); német márká 1.35 (1.36); svájci frank 1.10 (1.15) pengő. — *Egy pengőnél kevesebbet kerül egy darab:* Cseh-korona 16.95 (17); szerb dinár 10.09 (10.12); francia frank 22.25 (22.55); lengyel zloty 64 (64.40); oláh leu 3.38 (3.42); olasz lira 29.8 (30.2); osztrák schilling 80.30 (80.70) fillér.

**Arany- és ezüstpénzek.** Huszokoronás arany 22.90 (23.10); ezüst egykoronás 0.19 (0.20); forintos 0.54 (0.56); ötkoronás 1.04 (1.06) pengő darabonként.

FELELŐS SZERKESZTŐ: MAYER EMIL.  
KIADJA: AZ ÚJ BARÁZDA LAPKIADÓ RT.  
FELELŐS KIADÓ: FRAGÓ ALADÁR.

Eredeti angol THE CHAMPION és saját



készítési Royal Star kerékpárokat 180 P-től havi 16 P részletre. Kerék-pár-alkatrészeket nagyban árban: Kétszín gumí... 5.40 belső... 1.80 lánccs és pedál... 2.80

LÁNG JAKAB és FIA  
kerékpárnagykereskedés  
Budapest, VIII. ker., József-kört 41. szám  
Árjegyzék 1000 koppel ingyen Alapítva 1869

Gyűjtünk előfizetőket

a  
VASÁRNAP  
számára!